朝鮮日報 朝刊
本紙朝夕刊十二面

皇國臣民ノ誓詞
(其ノ一)
一、私共ハ大日本帝國ノ臣民デアリマス
二、私共ハ心ヲ合セテ天皇陛下ニ忠義ヲ盡シマス
三、私共ハ忍苦鍛錬シテ立派ナ強イ國民トナリマス
(其ノ二)
一、我等ハ皇國臣民ナリ忠誠以テ君國ニ報ゼン
二、我等皇國臣民ハ互ニ信愛協力シ以テ團結ヲ固クセン
三、我等皇國臣民ハ忍苦鍛錬力ヲ養ヒ以テ皇道ヲ宣揚セン

社說 臨時敎育審議會에囑함
教育制度刷新에對하야

一

總督府令으로서 發布되고 委員까지 任命된 朝鮮臨時敎育審議委員會는 八日 처음으로 總督府에서 開催되엇다. 前日 此委員會가 發布되는날 本欄에서 評한바와가티 朝鮮의 敎育令은 大正十一年에 改正公布된以來 十六年만에 刷新을 目標로 會合되는만큼 一大改革이 잇슬것을 期待하는同時에 吾人으로서도 다시 一言이 업슬수 업다. 即 大正十一年 敎育令의 改正으로 四年制의 普通學校가 六年制로 되고 四年制의 高普가 五年制로되야 形式上 小學校, 中學校와 가티젓지만 普通學校의 五分의 四는 依然 四年制의 學校요, 普通, 高普의 數交도 小學校 中學校의 比例에 못갓스니 十六年이 지난 今日 學制의 大改革을 企圖함은 當然한 趨移라 할것이다.

二

그러나 듯는바에 依하면 今次 敎育審議會에 論議될 題目은 學年制의 均一化란가 學校數의 增設에 잇는것보다 普通, 高普를 通하야 어떠케 小學校, 中學校와 敎科內容이 갓고, 日本內地人과 朝鮮人과의 共學이 可能한가를 討究함에 잇다 한다. 그리하야 會議 第一日에는 이미 普通學校를 小學校로 高等普通學校를 中學校로 名稱을 改正하고 敎科目도 同一히 하자는 案이 提出되엇다 한다. 日本內地人과 朝鮮人의 敎育을 平等히하고 初等學校의 義務敎育까지 實施할라면 校名이나 敎科內容이나 同一히함이 便利할지는 물론도 朝鮮人 兒童及生徒는 그 自體의 環境上 日本內地人과 꼭同一한 敎育을 施하기는 困難하다.

三

왜그러냐하면 첫재 朝鮮人兒童은 七、八歲까지 家庭에서 朝鮮語로 敎養되어 오기때문에 國語로 敎養되어온 日本內地人兒童의 理解力이 日本內地人에게 질것은 事實이다. 그러타고 朝鮮人學父兄을 全部家庭에서의 用語까지 國語로 하라는것은 國語가 全人口의 一割도 普及되지 못한 現在에서 困難하며 一二十年에 實現될것이 아니다. 그러므로 初等學校에서 日本內地人과 朝鮮人의 共學은 不可能하다.

四

다음 中等學校로 보드래도 朝鮮人生徒는 아무래도 初等學校에서 六年間 國語를 배우노라고 日本內地人生徒보다 學力이 低下되어잇는것이 事實이니 이 學力 比等치못한 生徒를 同一敎室에서 가르처 成績에 差異가 잇슬것은 明若觀火다. 그뿐 아니라 朝鮮人生徒는 在學中도 또는 卒業後 朝鮮人社會와 接觸이 만흐니만콤 朝鮮語, 漢文, 地理, 歷史, 修身等 朝鮮人 獨特한 學問을 배우지안으면 안될것이다. 이들이 日本內地人生徒와 同一敎室에서 배우므로써 朝鮮現實을 모르는 敎育을 밧는것은 그 生徒自體로보아서나 그 朝鮮社會로서나 不利하다. 더욱 한참 血氣方剛하고, 無節制한 生徒들이 共學을 하는中 感情上 衝突이 만흐리라는것은 想像할만한 일이다. 그러므로 中等校의 共學도 不可하다 할것이다.

五

이와가티보면 初中等校의 共學은 거이 不可能한것으로 되어거니와 그러타고 初等校의 義務敎育實施가 不可能하다는 理由는 안된다. 何故오하면 小學校와 普通學校가 獨立되어잇드래도 經營主體인 府尹는 學校를 增大해갈것은 事實이다. 人民에게 賦課하는 敎育費를 公正히하면 그뿐이다. 勿論 이리되면 朝鮮人의 負擔能力이 增大해질것은 事實이나 共學이 되드래도 負擔이 똑가티 增大될것은 事實이다. 오직 問題는 朝鮮人에게 그만한 負擔力이 잇느냐 업느냐와 負擔外의 國家財源이 엇느냐 업느냐에 달렷나니 이것은 吾人이 本欄에서 要求 指摘한바이와가티 그만한 負擔力과 財源은 잇는것을 確認하는바이다. 委員會의 慎重한 對策을 望하는바이다.

城內外强敵과激戰
太原城完全陷落在邇
敵兵掃蕩은四分程度

【太原城外八日發同盟】太原城의 餘賑은 刻刻으로 끈허저 가는데 西北部城壁上及 城外의堅陣에 依據한 敵은 아직도 頑强한抵抗을 繼續하고잇서 我後藤、猪鹿倉、堤各部隊는이에 對하야 壯烈한 激戰을 繼續하고잇다

【太原城外에서八日發同盟】太原攻城戰은 午後에 이르러 益益壯烈을極하야 午後三時 砲兵隊의 集中射擊에 依하야 北門附近에 열린 第二突擊路로부터 粟飯原部隊는 城內에 殺到하야 大場、萱島兩部隊와呼應하야 아직도城內의 名要所에 숨어 抵抗을 繼續하는 敵을 攻擊하야 次第로壓迫하고잇다 太原城完全陷落의時도 刻刻으로 迫到한다

【北京八日發同盟】午後三時三十分 軍司令部發表
一、我砲兵部隊는 午前에 繼續하야 粟飯原部隊의 突擊路를開하기 爲하야 猛砲擊을 開始하야 午後二時 北門附近에서 一路를完成하엿다
二、粟飯原部隊는 目下城內에 進入하고잇다
三、城內는 目下四分程度로 掃蕩하엿다

太原平野에白熱戰展開

【天津八日發同盟】太原의 死命을完全히扼制한 我軍은 戰車追擊隊를 先頭로 長谷川部隊는이에繼續하야 潰走하는敵을 追擊하야 벌서太原西南方約三十五粁淸源鎭方面에 進出하고 다시 太原平野의 南端汾州에 向하야 追擊中이다 一方正太線方面의我軍은 太原南方徐溝附近에 迂回하야 潰走하는敵을 追擊하야 어에殲滅的大打擊을 주는同時에 그勢를乘하야 急先鋒인 森本部隊는 破竹之勢로 同蒲線을 南下하고잇다 이에無敵皇軍은 太原平野를 倂行하야 西南方에向하야 猛烈한追擊戰에 옮기엇다 太原에서 擊破된敵은 太原平野의 南端汾州、介休의線에서 防備陣을 再建하려하는形勢이나 我急進部隊는 그餘裕를 주지안코 東北方으로부터 重壓을 加하야 벌서 汾州附近에서 一大殲滅戰이 展開되려하고잇다

再招請에不拘코 依然參加拒否乎
九日閣議에서回答文案決定
九國會議와政府態度

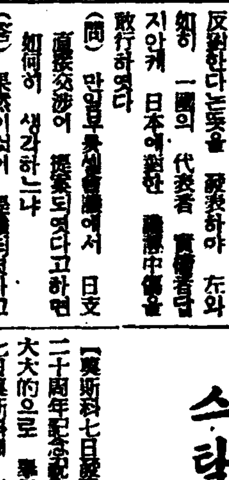
【東京電話同盟】外務省에서는九國條約國會議再招請에 關한回答口上書를 正式 接收하엿스므로 八日午前午後에 亘하야 廣田外相以下 首腦部參集하야 回答口上書의 內容을 詳細히 檢討한 結果 極東에 關係를가진少數國間에 限局하야 支那事變에 對한 平和的解決을 切望하는趣旨로써 我方을 再招請한것으로 政府로서는 我方의 態度를再次闡明하는 回答을하야 國際儀禮上妥當하다는 意見에 一致하고 右回答文案의 作成에 對하야 意見交換을하엿는데 廣田外相은大體九日의 定例閣議에 右口上書의 內容을 報告하야 帝國政府의 回答方針을 決定하고 回答文案을 整理하야 맛손괴엘駐日白耳義大使에 對하야 手交하기로 되엿다 但 帝國政府의 旣定方針인 會議參加拒絶의方針에는 何等變動이업다 (寫眞은 廣田外相)

條約國과情報交換?

【白耳義七日發同盟】九國條約國會議에對한 帝國政府의 態度에對하야 A·P·브랏셀支局은七日 日本側에서어든 情報라하야 左와如히 報道하고잇다

日本은 九國條約調印國과의 間에 支那에關한 情報를 交換할準備가잇다 但 이는日本이 調印國으로부터의 調停을 期待하고잇다는 意味는아니다 다못九國條約第七條에 規定된바를 忠實히 實行하려함에 不過하다 따라서 日本은 蘇聯과가티 同條約調印國은 아닌 國家와의 間에 情報를交換할 意志는 全然업다 實際 蘇聯의 出席은 더욱 會議의 進行을 困難케하는것이다 그리고 非公開會議席上、日支의

外人新聞記者와 蔣介石一問一答



【上海八日發同盟】蔣介石은七日南京에서 外人新聞記者의會見에서 極東問題의 解決에 關하야 日本과의 直接交涉에 絶對反對한다는뜻을 發表하야 左와如히 一國의 代表者 實際責任者답지아케 日本에對한 惡罵中傷을敢行하엿다

(問) 만일부랏셀會議에서 日支直接交涉이 提案되엿다고하면 如何히 생각하는가

(答) 果然이것이 提議되엿다고 하면 中國의 困難을 加重케함에不過하다 또한 如斯한提案은 부랏셀會議의 精神에 違反되는것이다 直接交涉은 다못 日本의 支那에 對한 利益뿐 아니라 九國條約調印諸國도 이어서 支那가 容認할수업슬 要求를 提出할 機會를 또한번提供함에 不過하다 只今은 日本은 自國의 權限한 條約을 棄지로하고 政治의 第一原則을 破壞하는데 도 支那의 獨立과 領土保全을 侵害하는것이라는것을 스스로 證明하엿다 日本과 支那와의 間에 直接交涉에 依하야 如何한 協定이 成立되드라도 만일 어느것도 日本에 依하야 破棄될 危險이 잇슬터이다 過去의 經驗에 鑑하야 直接交涉에 依한 協定은 極東의 安定에 有效한것이아니다

(問) 부랏셀會議의 將來如何

(答) 正義가 한낫의 夢이면 會議가 目的을 貫徹할것은 確實하다 支那侵略者의 成功은 國際關係의 有效性이 再確認되고 國際正義가 確立되기까지는 暫定的것이다 (寫眞은蔣)

直接交涉은 支那에서의 列國의 特殊利益을 阻害하는것은 아니라고 念願한 代表가 잇다고하는데 그가튼 念願는全然無用이라하고십다 라고 말하엿다

스탈린暗殺計畫
革命祝典中에發覺

【莫斯科七日發同盟】蘇聯의 革命二十周年記念祝典이 七日 盛大的으로 擧行되고 잇는此際 七日莫斯科에 到着한 트란스·코카서스共產黨機關紙는 最近카아다아共和國內로부터 스타린暗殺計畫을 企圖한 事件을 報道하야 스탈린 暗殺을 企圖한 犯人十三名은 近近 死刑에 處하리라고 傳하고 또 亦是莫斯科에 到着한 一地方新聞에 依하면 耕作妨害의 嫌疑로 反政府分子五名이 處刑되엇는데 四名은 死刑을 宣告바덧다는旨 報道하엿다 그리고 AP通信社莫斯科支局의 計算에 依하면 過去三個月間農業物耕作妨害의 嫌疑로 處刑된者 五十五名 偵察及破壞者의 罪名으로 處刑된者 五百七十七名에 達하엿다고 報道하엿다

對日政策轉換?
蘇、日本軍實力認識코

確實한 곳에到達한 情報에依하면 蘇聯當局은 支那事變勃發을 好機로支那에모든 積極的援助를하야 日本軍의 戰鬪力을消耗시키고 極東赤軍의 優勢를維持하고저 蘇支不可侵條約의 締結을 保하고저 武器彈藥、兵員의 供給等을 約하고 여러가지 謀略을 試하려하엿스나 其後日本軍의 實力이 意外로 强大하고 國民의 擧國的인 銃後支援의 熱誠을 다하고잇슴뿐아니라 蘇聯의 對支援助에 對한 情勢이 漸次 熾烈하게되야 이제그勢로써가면 支那事變이 日本軍의 一擧에 壟斷할수잇는 意氣와 餘裕가잇슴을 알게되야 極東赤軍首腦部間에 日本의 極東侵攻을 恐懼하야 對日政策을 轉換하야 日蘇間의 空氣緩和를 圖해야한다는 소리가 漸漸노파가고잇다 蘇聯으로부터 支那에 供給된 飛行機와 가튼것도 支那戰線에 아즉 一機도나타나지안는것은 蘇聯이 對日刺激을 두려워서 抑止하고잇슴을 如實히 말하는것이다 엇재건 對日開戰의 急先鋒이엿든 블류헬元帥도 從來에 抱懷한 意見과 現實眼前에 展開된 實情과의 사이에 끼여서 苦境에 서잇는것으로 보인다한다

米上院有力者間 外交政策反對擡頭

【華盛頓七日發同盟】七日하스트系의 各紙는 米國政府의 外交政策에 對하야 反對運動이 이러나고잇다고 左와如히 報道하엿다 最近上院有力議員間에 九國條約會議를 契機로하야 米國의傳統的孤立政策이 變更되엿슴에 對하야 絶對反對의 意見이 擡頭하고잇다 그理由는 九國條約會議의 經過에 鑑하야 米國의 漸次英、佛、蘇聯邦과의 共同戰線에 끌려드러갈念慮가잇는一方 日獨伊三國間에 反共協定이 成立되엿기때문에 米國은 마침내 國際的對立關係의 渦中에 捲込될 念慮가잇다는것이다 此等 上院議員은 近日中 米國民에 呼訴하야 現政府의 外交政策 反對運動을 展開하고저 準備中이라는데 그 第一着手로 노-만·데비스 代表의 即時召還을 要求할것이라고 觀測된다

夕刊後市況 八日

◆朝 夏 短 期◆

	後引	高價	後價
朝取	—	[illegible]	[illegible]
同新	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鐘新	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東新	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
同新	—	[illegible]	[illegible]
日鐵新	—	—	—
北鐵	—	—	—

◆大阪 棉花 後引◆ 當限 五七七五 先限 五一五〇
◆橫濱 生糸 後引◆ 當限 七二八〇〇 先限 六九二〇〇
◆福井 人絹 後引◆ 當限 五八六〇 先限 六一三〇

上海戰線總決算
刻刻으로迫頭中
新銳部隊上海包圍로
抗日諸機關續續逃避

【上海八日發同盟】蘇州河를渡河하야 遂次戰果를 南方에擴張하고잇는 我北方部隊와 杭州灣으로부터 北進하야 黃浦江正面에 達한 新銳上陸部隊와의 距離는겨우三十粁로 接近하야 大上海包圍의 態勢는漸熟하야 이때문에上海를 固守하고 必死的抗戰을試하고잇는 敵主力十萬은 南北攻略軍의 中間에끼여 甕中之鼠로되여 바야흐로 殲滅이냐 上海를拋棄하야 總退却이냐하는 重大岐路에 서게되여 全線에大動搖를 招來하고잇는데 何如間上海戰線의 總決算은 刻刻으로切迫하야 過去三個月間 狂暴을 부리던 江南의支那軍의 殲滅도完全히 時間問題로되엿다

【上海八日發同盟】我上陸新銳部隊의 松江進擊에 滬西戰線에잇는支那의 敗色이濃厚하게되자 上海在住의 支那人은極度로 不安에 掩蔽되어 人心의 動搖가顯著하다 時局은 英佛租界를 利用하야 公然히 市民의抗日熱을 煽動하여오던 共產黨人民戰線 藍衣社系有力分子는 一大恐慌을 招來하엿다 此等有力分子는 日本軍에 依한 大上海의 完全한 包圍는 이제는 時間問題라고 보이여 차치하면 囊中之鼠同樣으로 逃亡할바를모르겟다고 하나 我租界當局從來의 方針主義를 變化할지도 몰으다고 憂慮하고 國民黨部를 爲始하야 藍衣社共產黨의 秘密機關人民戰線의 宣傳機關等 벌서부터 奧地로向하야 移轉을開始하고 有力分子도 續續逃走中인데 我軍의 包圍態勢가 進行됨에따라 抗日根據地의 崩壞로 逃走가 잇는 上海市內도 顯著히 明朗化하게될것이라고 期待된다

逃走中의敵船掃射

【上海八日發同盟】八日正午頃下村部隊의 航空隊○機는 黃浦江上流에서 大型汽船二隻에 分乘하야 逃走中인敵兵을發見하고 이에 機銃의 掃射를 加하야 殲滅的損害를 주엇다

長谷川部隊 汾河右岸의敵追擊中

【北平八日發同盟】軍司令部八日午後零時四十分發表 長谷川部隊는 今日午前十一時三十分 太原縣城을 通過하야汾河右岸의 敵을 南方으로 追擊中이다

八方으로攻擊

【天津八日發同盟】現在萱島、大場兩部隊는 太原東北角內를 掃蕩中이오 篠原 粟飯原兩部隊는 正面의突擊路가 開設되지안키때문에 城壁附近의線에서 敵과對峙中이오 또昨七日午後 我工兵이 太原西北方에서 渡河線이開設되여 長谷川部隊의 一部는 今朝八時金勝村(太原西南方十五、六粁)附近에進出하엿다

支那側新空路計畫

【上海八日發同盟】陸海交通路를 斷絶당한 支那는空路에 依하야 活路를 打開하고저 熱中하야 努力을 繼續하고잇는데 今回中國公司는 重慶、香港間의 空路開設計畫을세우고 無線裝備完成을 待하고잇다 右新空路는 重慶으로부터 貴陽、桂林、梧州를 經由하야香港에 至하는것인데 四川、貴州、廣西四省을 連絡하는것이어서 時節이時節이니만큼 重要意義를 가진新空路라고한다

將兵意氣旺盛
北支戰線○○部隊長 深澤部隊長에게打電

北支戰線의 ○○部隊長으로부터 深澤部隊長에게 七日저녁의 戰電으로 八日朝에 다음과가튼 電報가 왓다한다 그뒤 ○○은 다시 大追擊을 敢行하야 小林部隊一部는 六日에 小店鎭(太原南方十二粁)에進入하야 敵의退路를 遮斷하야 約三個師의 敵에게 殲滅的打擊을 주엇다 敵의遺棄屍體는 三千餘이엿다 又 森本部隊及岡崎部隊는 追擊中에 數多한敵을 擊破하고 此日에楡次를 占領하고 繼續하야 追擊中이다 ○○部隊는昨夕楡次에進出하야 太原攻略의任務를 達成하고 更히爾後의行動을準備中이다 將兵의意氣는旺盛하다 寺內最高司令官으로부터 거듭하야 激賞을 바덧다

上陸部隊閔行에到着

【上海八日發同盟】新銳上陸部隊 快速隊는 午前十一時 閔行에到着하야 殘敵을掃蕩中이다

大倉使節團紐育着

【紐育七日發同盟】國民使節大倉喜七郎男一行은 七日午前十時十分로스안젤스市로부터紐育에到着하야 워도르프·아스트리아·호텔에入하엿다 一行은紐育에 數日滯在한後 노르만디號로倫敦經由目的地羅馬에向할豫定이다

蘇州河南의敵陣
大動搖開始의兆
浦東의敵은西方으로退却
蘇州、嘉興、青浦空爆

【上海八日發同盟】上海軍午後六時發表
一、蘇州河南方地區의敵은 我軍의 數日來의 猛攻에 견듸지못하야 動搖의 兆가보이고 我軍第一線은 空襲部隊와 呼應하야 攻擊을 續行하야 漸次로 壓迫하고잇다
二、黃浦江을 渡河하야 滬杭甬鐵道를 遮斷한 我軍은 다시 松江에 肉迫中인데 今日正午 그一角을 奪取하야 全市의陷落은 目睫間에 迫到하엿다
三、我軍의 南方으로부터의 猛攻에 依하야 浦東의敵은西方으로 退却하고 上海西方一帶의 敵軍은 混亂에陷하엿다
四、陸軍飛行隊는 그全力을들러 海軍航空部隊와 聯合하야 今日早朝부터 日沒에 이르기까지 蘇州는 常州、湖州、杭州方面의 敵後方部隊의 狀況을 搜索하고 가까이는 敵第一線陣地의 要點을 猛襲하야 地上部隊의 攻擊과 協力하는同時에 崑山、嘉興、青浦、蘇州等에 蝟集한 敵軍隊及 橋梁、鐵道等을 猛爆하고 敵後方部隊의 擾亂退却行動을 妨害하야 敵에게 多大한 脅威와 損害를 주엇다

成瀨少佐及 石川中尉行方不明

【○○電話同盟】柴田部隊의 石川千代藏中尉(三)는 成瀨照砲兵少佐와 同乘하고 正太線方面의 敵情을 偵察하기爲하야 十月十三日午前八時三十四分 ○○基地를 出動한後 行方不明으로되엿다는旨八日原隊로부터發表되엿다

大場部隊 北門에戰果擴大

【北京八日發同盟】八日午後二時四十五分軍司令部發表 太原東北角을 掃蕩中인 大場部隊는 主力의進出을 容易케하려고 北門의方向으로向하야 戰果를擴大中이요 粟飯原、猪鹿倉部隊는 午前中의態勢대로 城壁

遞信局의會議

遞信局에서는 來十六日부터三日間 各遞信分掌局會計課長及郵便局庶務係長을 招集하고 繼續하야 十九、二十日兩日各遞信分掌局庶務擔當者及 郵便局庶務係長을招集하고 모두 非常時局에對한 事務協議會를開催하기로되엿다

朝鮮米買入 格差를發表

【東京電話同盟】農林省에서는八日朝鮮米買入格差表를 發表하얏는데 從來와相違한點은 左의諸點이다
一、三等米와 四等米의 格差十二錢은 朝鮮內取引의 實情에 따라今回는八錢으로縮少하엿다
一、仁川新營倉庫는 八錢格上하야 새로登錄하엿다 同所管內에 內陸驛白三十二眼은 十錢格上하엿다
一、鎭南浦福防子는 從來의十六錢上을十二錢上으로格下하엿다

南總督招宴

南總督은 八日午後六時부터臨時敎育審議委員會出席者一同을 倭城臺官邸에 招待하고 晩餐會를開催하엿다

統計主任會議 十一、二兩日開催

總督府에서는 明年一月一日부터實施할 朝鮮人口動態調查規則에依한 調查事務를 協議하기爲하야 來十一、十二兩日各道統計主任人口動態調查事務協議會를倭城臺의 國勢調查課에서 開催하고第一日은 大野政務總監의 訓示、國勢調查課長의 人事에뒤이여指示事項、法令의說明、第二日은取扱手續의 說明注意事項、協議事項等에 對하야協議할터이다

가정에서간단히 하로에 두번식
三四分치료로어여뻐집니다

사람의 인정으로 어엽브고 깨끗한것을조화하며 사람을 대할때에도 먼저 모양보다 얼굴을 처다보게됩니다 물론 어느분이나 갓낫슬때에는 어엽븐자체와 고흔 살결을 타고나왓섯스나 오늘날까지 그와가튼 어엽븜을 보존하고게신분이 몃분이나 게십니가! 그러므로 흔히 남들이 모도하다고 다가티 얼굴을 희게하라고 분단장(白粉、크림、물분등)을 하서서 일시적 화장을 하시고게시나 이것은 그당시뿐이지 조곰만 지내면 오히려 아니발으신것만도 못하게되고 그살결의 바탕은 점점 더욱흉하게될것이니 이것은 이미 여러분이 경험하시고 게실줄밋습니다 왜 그러냐하면 살결이 거문것은 피부의세포에 색소층(色素層)이 생겻잇는 까닭이며 살결이 거칠거나 엷은 무엇이모도생기거나 주름이잡히는것은 피부면에 병균이붓던든가 혹은 피부영양(營養)이 충분치못한까닭에 피부의 신진대사기능이 충분치못한까닭에 그러한것이니 그런원인을 그대로두시고 다만 거치장만하시니가 그러케 아모리조타는 화장품을 발느서도 살결이 거칠어진것도 낫지안코 버짐、죽은깨、여드름이 고대로 잇스며 살결도 본바탕으로 희고곱게되지안을것입니다 그러면 어떠케하면 조흐냐하면 활성(活性) 고로이도 유황(硫黃)의 미백소균작용(美白消菌作用)으로 근본료법이된다는것이 구미각국미용계에서 승인되고잇스니 즉 『레온洗顏크림』으로곳치시면 단시일안에 근본료법이됨으로 가정에서 간단히사용할수잇스니 하로에 두번식三四分치료에야용이될뿐만아니라화장이됩니다

저는이러케 어여뻐젓습니다

여드름은자최조차 업서지고살결은美麗하게
(論山) 姜文植

(前略)저는二年前부터 여드름이나기시작하고 同時에살결이거츠러되어 그동안동모의말과 廣告等에서보며 여러가지약을 盲目的으로만히써보앗습니다만 그만흔약중에서 이러타할만한약효를 도모지보지못하여 번뇌중에세월을보내든中 偶然한機會로 동모에게서『레온洗顏크림』을使用하여보라는 말을듯고 即時사다가써보앗습니다 아침과 저녁 목욕하고난뒤에는 빼지안코 꼭쓰고하엿습니다 그리하야 普通瓶을 다쓰고날때에는 여드름은勿論 거츨든살결까지 보돌보돌한살결이되고말엇습니다, 그때의나의깃븜이야말로 이루다말할수업섯습니다. 그後다시德用瓶을購入해다가 오늘날까지써와는데 어렷슬때부터 검든얼골이 간난어린애의살결가티 보들보들하게되엇습니다 그래 지금은집안식구가모다『레온洗顏크림』의 愛用者가되고말엇습니다

죽은깨와버슴이업서젓다
(開城) 金周學

봄을 비롯此時初夏에 貴社의여러분의健闘를企祝하여 마지안습니다 小生은 레온세안크림을使用하기始作한後로는 그생각만해도 머리가지긋지긋한 脂肪 더구나 버즘과죽은깨가 매우적어저서 몰나보리만치하게되엇습니다 죽은깨는 兄弟中에서 小生만이잇서기때문에 오래동안 혼자서항상우울히날을 시름업시보내왓던것입니다 그래兄弟들도 요새에는 自己도使用하겟다는니 『한번만더쓰면 아조美麗해질것이다』라고하며 厭務하여줍니다 (後略)

家庭美人의 本體는이러합니다
(京城) 尹夫人

……前略―그럼으로 우리조선에서 더군다나 가정부인으로써는 外國여성의화장법은 도대체 본비롯수업는것이니 짧은시간에 그것도아침세수할때와 밤세수할때에할수잇는것만 그것으로써 그효과는 백시간화장보다 몃십원의化粧品보다 나흔 레온세안크림을 여러분에게 추천하고십습니다 부억일과빨내 시중이런것을 식모나하려니와 맛기고 저는 실컷자고 어려나면 화장단장에 시간만허비하는 그사람이 어여뻐보이리다 『할수잇겟습니까』 제살로바탕부터 매근매근하고 탄력잇는 살결을 가지게하는레온세안크림만이 참다운 가정미인을만듭니다 저는勿論 이크림으로 이러케가정미인이 되엇스니말이지요……

처녀시대

명랑한 新女性의활기와靑春의 곱을 어엽븜으로에서 찻도록하실 여러분! ••자기만이 가지고잇는 어엽븜을 깨닷지못하시고 남이한다고 분단장하시나 어려서부터 가젓든 희고 곱든살결은 오늘날에는얼골이 여드름 버짐 잡티 햇빗에 끄러 검게되엿기때문에 생기는 오뇌와 번민을 해결키 위하야……

가정부인

시부모 남편시종과 어린애 치다거리와 살님사리에 골몰하시는사이에 가정주부로서의 순진한녀성의 애교와 매력과 어엽븐자태와 모성애에 넘치는매력을 家庭의平和를위하야 늘보존하서야됩니다 그러므로 분단장을 안코라도 늘 어엽븐자태와 살결을보존키위하야

직업부인

직업상 하는수업시 매일분단장을 하시게되기때문에 분에걸고 鉛毒에죽도이되어서빗갈이, 검고 푸르며, 무엇이생기고 피부영양이나빠저서생기는 파래가는 화색과, 매력을 다시 차즈며 연조을 엇새고 잇허버렷든 靑春의미소를도로 찻기위하야…… 오늘부터속히『레온洗顏크림』으로 근본적치료를 하여주시기바랍니다

……◆…… 또한 男子諸氏께서는 美容的으로보담 皮膚榮養料와 美白殺菌作用으로써 꼭必要하오니 햇빗에 검은분、여드름、기름이흐르는분은 단시일에根治가됨니다

……◆…… 정가―普通瓶(약한달분)一圓四十錢、德用瓶 三圓四十錢、데파―트젼 一圓五十錢이오며 송료는三十錢을 선송하시면 남어지송료는본사부담하고 대금인환으로도 송하해드립니다

동지하시는대로조선문으로된
新家庭美顏療法
을거저드립니다
東京市神田區小川町三丁目
株式會社 レオン商會
振替東京八八一一番

新設'女子醫專'明春開校
校舍는現高商移轉跡
當局도積極援助·卅萬圓補助內定
不日中八十萬圓財團法人申請

고김종익(金鍾翊)씨의 기부로 말미암은 녀자의학전문학교설치문제에 관하야는 지난칠월십삼일이래 경성의학전문학교 교장 좌등강장(佐藤剛藏)씨가 일체의 위촉을 바더가지고 당국과교섭하는한편 동경 대판 구주등에 잇는 녀자의전의 내용을 조사하야 조선녀성에게 가장적당한 의학전문학교를 설립코저 구체안을 작성중이라함은 이미보도한바어니와 드듸여 구체안이성립되여 당국의 량해까지 이미 어더 이삼일래에 팔십만원재단법인 인가에대한 서류를 경성부를거처 학무국에 제출키로되엿다는데 총독부에서는 이에대하야 정무총감, 학무국장등당국자가 적극적으로 원조하야 토지건물등의 삼십만원가량의 보조까지 하여주기로 량해가성립되엿다 따라서 단명년사월부터 개교키로되야 명년일월에 입학생모집을 할터인데 수업년한은 예과(豫科)가일년, 본과(本科)가 사년제이라하며 학교교사로는 부내명륜정(明倫町)현재고등상업(高商)이 정목에 자리를 고상이사한후 사용하기로 내정되엿다한다

女子醫講生徒는 全部引繼되겟지오!
女醫專設立에 一切委囑바든 京醫專校長 佐藤剛藏氏 談

저난칠월십삼일에 미망인측으로부터 녀자의전설치에 관한위촉을 바덧습니다 위촉을바든바에는 중간에서 이러니저러니말성을 해서는 곤난하겟슴으로 일체설치에 관한 권한을 위촉바덧슴니다 처음에는 별안간에구체안이 서지아함으로 약일개월가량연구하야 안을 하나세워가지고 염원(鹽原)학무국장과 의론하엿든바 그도적극적으로 원조하겟다고하고 총독 정무총감도 극력찬성하야 적극적원조를 하겟다고하야 문제는 급속도로진전되야 불과이주일내외에 학교설치에관한 의견일치를보아 당국자의 량해를 어덧습니다 재단법인 인가수속도 서류가전부작성되엿슴으로 김종필(金鍾弼)씨가 올려오면 곳보인후에 부청을거처 제출하겟습니다 미망인측에서도 자못깃버하고잇고 당국자도 극력원조하야 주어서 자못유쾌히 일하게되엿습니다 학교는 명년부터 개교케 될터인데 입학희망자가 그다지만흘가요? 학교교사는 고상자리로 정하엿느냐고요? 글세 아직 그것은 명언할수업습니다 경성녀자의학강습소의 재학생은 그대로 부인계하게되겟지오 재단은 그다지 넉넉지는못하나 당국의보조도잇고하니 학교당국자가 잘 처리하여간다면 장차잘 발전되겟지요 이후새로 설치되는학교를 위하야만히 선처하여주기를 바랍니다 운운(사진은 좌등씨)

神兵隊公判
九日부터開廷

황도유신(皇道維新)을 부르지저 제도(帝都)를 개엄령하에두게하엿스며 신정부수립의 대음모를꾀한 신병대(神兵隊)사건의 피고 변호사 천야진웅(天野辰雄) 예비역소좌 안전철지조(安田鐵之助)씨등 오십사명(內三名隱居者)에관한 형법제정이래 처음인 내란예비죄를 적용한 대심원 특별재판은 드듸어 구일오전열시 동원형사일호대법정에서 우야(宇野)재판장 암촌(岩村)지전(池田)량검사관여로 이삼십명의변호사 렬석하에 엄숙한 경계리에 개정되게되엿다 그런데 지난달이십일일 최초로 세번열린 준비공판에잇서서 각피고가모다 공소사실에관하야그 일부(一部)를 부인하고잇는것으로 화목토(火木土)사흘간 개정되는 공판에서의 각피고의진술은매우주목받고잇다한다

時計大賊逮捕

기부터지난오일오후아홉시경부내 [illegible]

貧寒靑年飮毒

[illegible]

醫業類似行爲의 積弊를斷乎淸掃
道衛生課에서取締規則成案
來月一日부터實施豫定

최근 경성시내를비롯하야 군부각지에이르기까지 광선(光線)치료, 전기(電氣)치료또는 기계기구등을 사용하고 혹은사지의 운용과정신작용을 리용한 의업류사행위(醫業類似行爲)가 상당히 증가되어 이에따르는 폐해가적지안흐나 아직것 그취체법규가 제정되지안어 경찰에서도 드듸어 그취체규측을 연구중이든바 이즈음그성안을어더 경무과장에서 관계자가 모히여 십오조된 그원안을 심의하기에까지 이르럿다 이규측에의하면 이를 업자의 업자는 물론 경찰에 계출한후에 영업을 하여야 되며 진단(診斷)을 하거나 약품을 주거나하는 의사나 약제사와가튼 행동을 못하며 시술의종엽이나 외치자의감사장 또는그시술의 효과의실례등허위과대사항을 광고함을 엄금하엿다 이규측에 위반될때에는 과료(科料)와 구류(拘留) 또는 심한자에게는영업정지처분을 하기로 규정되어 잇다 이법규는 래월일일 부터 실시되리라고한다

審議를促進하야
明春부터實施豫定
朝鮮敎育機關大改正에對하야
學務局 岡事務官 談

……

吳冕植外一名 上告審公判
檢事는棄却意見

대정십일년봄에 상해(上海)로건너가이래 조선××운동을하면서 반동분자라고 인정되는사람을 만히죽이엿으로 작년봄에 상해에서 체포되야 취조를 밧다가 평양으로 압송되어와서 치안유지법위반, 살인등죄명으로 해주(海州)지방법원에서의 평양복심법원에서 모두 사형판결을밧고 고등법원으로 상고해온 황해도 안악군 은홍면 상룡리(安岳郡銀紅面上龍里) 오면식(吳冕植)과 부내 신교정(新橋町)십삼번지 김창근(金昌根)등에관한 상고심공판은 팔일 고등법원에서 히두(廣頭)재판장주심 촌전(村田)검사입회하에 열렷는데 검사는 하등상고할 리유가 업다하야 기각의견을 진술하엿다

十月中京城府內의
移動勞働者激增
府營勞働宿泊所차저든者千八百八十餘名
比前年同期八百餘名增加

시월한달동안에 경성부영로동숙박소를 차저드른 로동자는합게 일천팔백팔십명으로 작년시월에 비하야팔백네명이나더 만핫다 이와가티 청신만호것은 지방으로 부터 이동로동자가증가하엿기때문이라한다 어가운데서 조선사람은 일천오백오십무인(작년보다 칠백팔십일명증가) 일본내지인은 삼백이십구인(작년보다 이십삼인증가)이엿다

戰勝祝賀旗行列에
防共協定祝賀兼行
八日總督府에서各道에通牒

태원도 드듸어함락되엿슴으로각지에서 모두봉축기행렬을 성대히 거행하게되엿는데 경성부에서는 구일오후한시부터 각학교 단체부민의 일장기행진기행렬을 거행하기로결정하얏다 때마침처번에 체결된 일독이(日獨伊)삼국방공협정(防共協定)에 대한환희를 금치못하야 이축하도겸하야 일층성대히 거행하고십다는 희망도잇슴으로 팔일총독부에서는 각도에대하야 기행렬을 거행함에잇서 태원함락축하와 일독이방공협정성립의 축하를 겸하야 성대히거행하기로되엿다는 의미의 통첩을 발송하얏다 그리고 경성부에서도 가튼취지에의하야 성대히거행하기로되엿다

煙火로信號
京城府內旗行列實施

속보‖경성부주최의 태원함락 성대히 실시할터인데 이지각에 전승축하기행렬을 삼국방공협정 부내남산고지, 경성운동장, 영등포축하도겸하야 금구일오후한시에 포출장소뒤고지에서 축의를표하야 연화를 올리기로되엿다

戰勝祝賀의
講演과演奏
國防敎育會主催

그리고 우천으로 중지하는경우에도 연회는 다섯발을 올리리라한다

국방교육회조선본부(國防敎育會朝鮮本部)에서는 팔일의산서서 태원(太原)함락을기회로 다음과 갓치 전승축하시국강연과 연주회를 십삼일오후여섯시반부터 내장곡천정회당(公會堂)에서 열기로되엿다

▲講演部

非常時局과我等 京城日報主筆 池田林儀氏

京城師範學校長 渡邊信治氏

時局에直面하야 朝鮮軍司令部陸軍步兵少佐 郡勳氏

交涉中 鎭海要港部參謀海軍中佐 桐野義隆氏

▲演奏部

筑前琵琶 江藤旭嵐會

朝鮮舞踊 漢城券番總出演

詩吟劍舞 松井詩吟會

(一般入場料三十錢)

國民精神作興週間 第三日
生活改善反省戒心日

국민정신작흥주간 제삼일인 구일은 생활개선(生活改善)반성계심일(反省戒心日)이므로 오전여섯시반에 정총대(町總代)와 경찰서의 후원아래 전부민이 일제히 도로화 개천의 소제를하기로되엿다 또 오후두시부터 부민관강당에서 시국과 가정생활에 대한 부인강연회를 개최하기로되엿다 그리고 이날오후여섯시이십오분에는 좌백(佐伯)경성부윤의강연도 잇슬터이라한다

校歌校友會歌統制
京城府管內의各初等校와實業補習校에
用語는國語·今後는許可制로

경성부윤은 팔일오후에 부내각공사립초등학교장과 공립실업보습학교장에게 교가(校歌)교우회가(校友會歌)에 대하야 훈호로는 도지사(道知事)의 승인을 바더야된다는 통첩을 발송하엿다 그자세한내용은이러하다

▲국어로할일

▲내용은 명랑활발한것으로저급한것이나 빈약한부분이잇는것을피할일

▲매지교저할때에는 곳 계출할일

▲기왕에 제정한것으로 계속하야 사용코저 할때에는 역시 작사자 작곡자및제정년월일을 기재하야 가사 가곡각1부를 첨부하야 신청할일(作曲者)및재정년월일을 거재하야 가사 가곡각1부를첨부하야 지금 인가를 어들 까지에 수속을 밟을것이다

第11回 中等籠球聯盟戰 第三日
同點飜覆고테 京工、二高快勝
大東과徽文도大勝

조선중앙기독교청년회주최의 제십일회경성중등학교롱구련맹전 제삼일은 팔일오후여섯시반부터 동청년회관내에서 다음과가티 행되엿는바 각교전적은 다음과가트며 경공이동점번복을 칠회에 상공군을 파한후 쾌승하엿스며 제이차전의 이고대양정 동점을 거듭하야 기 육회의 대접전가가 드러가 연장전에 드러가 결국 이고군이 쾌승하엿고 제삼차전은 대동군이 대승하엿스며 제사차전은 휘문군이 대승하엿다

京工 21 (11 10 : 6 11) 17 商工

【第一次戰】二部의 商工對京工

反	後	前	【商工】		【京工】	前	後	反
3	0	3	成東欄	F	朴鍾夏	1	0	0
3	2	0	白田	F	洪道股	0	0	0
0	0	2	崔鎭					
0	2	0	張鎭乘	C	韓址乘	2	2	1
0	0	0	李春三	G	吳恒欽	6	7	0
				G	鄭壽洪	1	2	2
0	2	6	崔俊昭	G	朱仁基	0	0	0
6	6	11				10	11	3

二高 34 (7 14 13 : 2 16 11) 29 養正

【第二次戰】二部의 二高對養正戰은 同日午後七時十五分부터李恐濟、全胤鎬兩氏審判아래 開戰된바 兩軍最初부터 接戰을 演하드니 前半戰에 十三對十一로 二高軍『리-드』後半戰에드러가 養正軍猛擊回에全力하야 十六對十三으로 二高軍을 도리혀 敗戰에하야 二十七對二十六對로『라이언』直前에 二高軍自由投擲 利하야 勝하엿다

反	延	後	前	【二高】		【養正】	前	後	延	反
0	0	3	0	李鶴九	F	李福相	0	0	0	1
0	0	0	0	崔鉉永	F	金光洙	5	6	0	4
3	2	6	9	張瑛永						
2	1	2	2	鄭湧植	C	高主復	1	0	0	2
					C	吳相鍚	0	0	0	1
0	2	0	1	朴相培	G	林秉南	3	6	2	3
1	2	3	1	安相珪	G	車相福	2	4	0	2
0	0	0	0	朴相好						
4	7	14	13				11	16	2	18

大東 35 (10 25 : 14 3) 17 電機

【第三次戰】二部의 電機對大東戰은 同日午後八時二十分부터 陳永傳兩氏審判으로 開戰된바 三十五對十七로 大東軍이 大勝하엿다 二高軍好調로보이여 結局三十四對二十九로 養正軍을 물리처 得勝하엿다

反	後	前	【電機】		【大東】	前	後	反
0	4	0	崔仁德	F	林炳福	6	2	1
0	2	3	徐泰吉	F	尹鍾	3	0	1
					趙瓚	0	2	0
2	8	0	尹殷秀	C	金景泰	4	2	1
1	0	0	梁泰鉉	G	金斗	2	2	0
				G	尹	5	2	0
0	0	0	崔景俊		高	0	0	0
3	14	3				25	10	3

徽文 37 (22 15 : 18 6) 24 道商

【第四次戰】一部의 徽文對道商戰은 同日午後九時五分부터 金振秀、金致雲兩氏審判아래 열린바 三十七對二十四로 徽文軍이 勝捷하엿다

反	後	前	【徽文】		【道商】	前	後	反
0	1	0	李明天	F	李潤秀	2	6	2
1	0	3	車相鎬	F	兪英濬	2	6	0
1	1	0	趙相虎					
0	4	2	朴道熙	C	柳基弘	0	4	0
1	3	0	申鳳浩	G	李命熙	0	2	3
				G	金昌錫	0	0	0
1	4	0	任相鎬	G	鄭相鎬	2	0	1
4	22	15				6	18	76

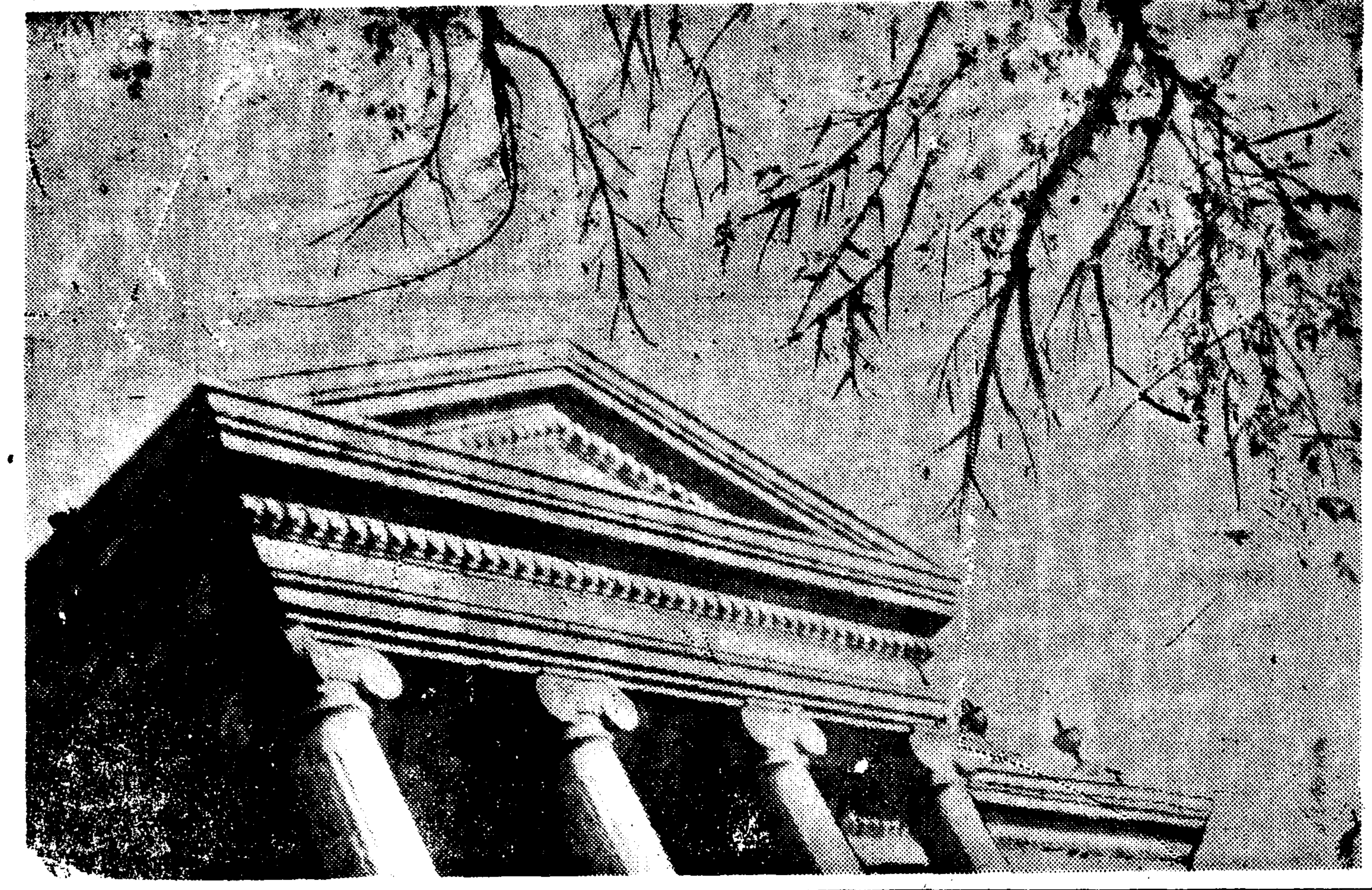
運動界人事

▲藤井秋夫氏(明治神宮派遣選手總監督)八日午後歸京人事次 阜球部監督金鍾玉、朴在徹兩氏同伴本社來訪

今日의運動

▲籠球‖朝鮮中央基督敎靑年會主催 第十一回 京城中等學校籠球聯盟第四日 協實對普專(午後六時半)二高對京工(午後七時廿分)徽新對培材(午後八時十分)京商對一高(午後九時)以上全部體育館靑年會館內『코-트』(場內整理費十錢均一)

古宮의 落葉……(昨日德壽宮에서)



血汗으로生命線을도로차즌
살은體驗記

어깃붐을혼자감취둘수업서 病床의여러분께드림

長野 島田文子

저는 ××大學附屬病院에 잇섯슴니다 一看護婦엿슴니다 二十一歲의여름 『乾性肋膜炎』이엿습니다 『肺尖가다루』에걸려 前途多望하든저는 모든것을 斷念하고 歸鄕하엿슴니다 病狀은 말도몰도어되믈로 사러지는것가티 『대간』하며 頻呼吸困難 不眠 食慾不進 그리고 微熱저녁에는 바눌로 찔느는듯한 가슴의아픔 …아!엇마를고생햇섯는가…

病院에잇섯슬때의 看護法의 指導에따라서 消極的인 療養을 一年이나 계속햇섯습니다 나아모보람도업스니 天命을 기달니수밧게업섯습니다 『나의救援』이것이 여름도 다지난 가을바람칠때에 왓습니다 臨床에잇섯든 그일홈은 네오스에 이엇습니다 病床을 慰問온 從兄이 가저다 주것입니다 服用後二週日째부터는 기침이 적어지고 食慾이 만히나는데에는 먼저어머님이 놀나시엿스니 過食을 주의까지 해주섯습니다 四週日로 呼吸도편하고 熱이내리며 가슴이아푼것이가 라질때의기쁨은 오죽 病者만이 맛볼수잇는게지요 三個月로 그릇케重症이든것이 醫師의 診斷으로 全快를 밋게되엿슴니다

肺結核을克服하고 다시敎壇에슴

沙里院 鄭俊海

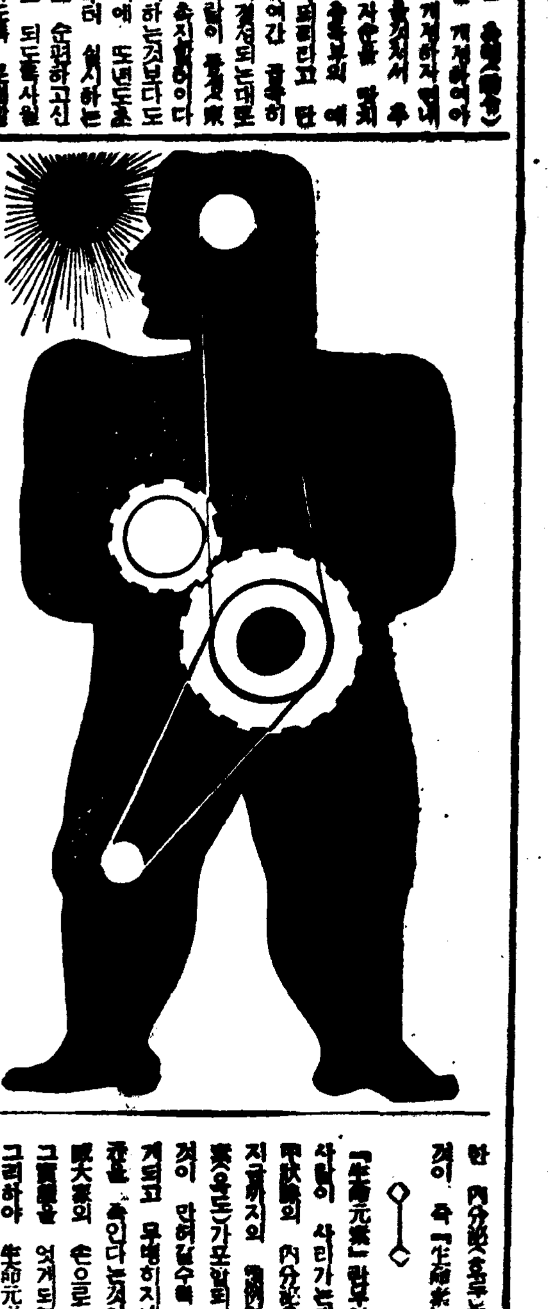
一月頃 감기가드러 좀無理를한結果 肺浸潤을 이르키어 咳嗽 喀痰 發熱等特히가슴의壓迫을感하야 단연敎職을사하고 海州사나리옹에가 療養하엿스나 一進一退約一年을 不安과초조로 지냇습니다 費用만드는고로 醫藥에진절머리가나서 지금까지 絶對安靜하고 잇든몸으로 긴旅行을敢行하엿엿습니다 多幸히 큰힘업시歸家하야 自然療法을하엿습니다 좀小康은어덧스나가슴다가슴의압박이 업서지지 안으재로잇든中 母校校長의 『네오스、에이』를권하기에 藥에실증난때라고 사햇드니 작고熱心이권함으로써 써볼생각이낫습니다 처음에는몰낫스나 그병이업서진것을 알엇습니다 胸病이업서지고 五個月만에 自覺症狀이 全部업서저올해부터 다시敎職에잇게되엿습니다 이후로는 네오스만은 唯一한常用藥으로 하고잇습니다

心氣亢進輕快 ‖집안에無病人‖

咸興 兪沂鎭

人間이란 妙한것이니 몸이편찬흘때도 病名이診斷되기前은그것이 비록惡性이라도 洪亡그럭치안라고 조케생각하며 一단病名을 확실이알면 지금까지 몰낫든때까지도 몸시아프지는것입니다 저도그랫습니다 心氣亢進症이라고 診斷바덧슬때부터(一年前) 心臟部가 氣分이나쁘고 脈搏分時八十五로虛方秀을어더 療養한結果 좀快해졋섯스나 그後또다시 이러슬때에 몸시動悸가잇스며 조곰만거러도 숨이가쁘고하야 이것은 根本부터 꼭療養을 해야겟다고 昨年度부터 네오스、에이를服藥햇습니다 조곰도反應이업더니 열흘 二十日 그러나百粒入병을 다먹엇슬지음에는 前記의 病狀이거진다 해지지 안엇습니다 同時에 近親가 좀 난것가터엇다 (年度는誤快、健康으로 自信잇습)다음은 어린애들에게小兒네오스를 服用시켯드니아조 神效가잇서 今後겨헐때에도너니지만코 流行감기에 걸려에는잇섯스나곳낫습니다 지금은 家庭의常備藥으로 여러가지 잇는줄이며 또한 海州

萬病通治가되야壽命을二倍로만드는
生命元素가發見되엇다



神仙不老草를찻는여러분! 세계의약학계에서 공동승인된 生命元素 즉 有機性옥도로 不老長生케되는이야기

『네오스·에-』는 神仙不老草藥이다

어느동물을 물론하고 무병하게 오래살어서 충분한 生命을 곤구하는 도취와 享樂의 꿈을 맛보며 일평생을 의의잇게 지내자는 희망이 곳 동물된 사람의 인정일것입니다

그러나!

하나의 生物이 그자신의생명의 존속을위하야 싸우는노력과 그심정은 참으로 굿세고 인정입니다 그리하야 그노력과 본능을 깨닷게되시는때에는 健康의 正道도 하실수잇겟스며 자기자신의 심정도 근본적으로 떠더곳칠수잇을것입니다

◇

그러나 살아나가자는 生命力만가지고는 사람들만은 참된 큰힘을 余的으로 발휘치 못하게됩니다 즉우리들의 유체속에는 여러가지의 기관‖

◇

臟器에잇서서 이것이 生命神經系統이라는것의 지배를받고 잇스며 또한 生命神經系統은 臟器의 조력으로서 이두개의 힘이 합하게될때에만 비로소 사람이 훌륭히 살어갈수잇스며 더구나 이두힘이 굿세히 될수록 사람의목에 잠복되어 잇는 모든병을 정복식히며 活動이 촉진되어서 생존경쟁에 지지안코 不老長壽케만들어주는것입니다

◇

그러나 그중대한 生命神經系統이 활동하는데에는 충분한 內行分泌作用(호르몬)이밀접한 관게를가지고잇스니 오늘날의 세계의醫藥學界 生理化學界에서 리론상으로나實際上으로나 明白한 사실로 이것을 증명하고 잇습니다 그리하야 內分泌作用(호르몬)

몬)이 사람목에 가장 重要한것이라는것이 명확하게되자 그중에서도 꼭 사람목에必要

◇

최근에 세계의학계에서가장 효과잇는治療法으로서 沃度劑를사용하야치료하고잇습니다 지금까지의모든治療劑는고통을주는 그효과뿐에만 치료되며 作用하는것이엿스나 沃度劑로곳 치료에는 그효과에는 끝을이요 병의근의뿌리를 빼버릴뿐만아니라 몸전체를 根本的으로튼튼하게 떠더고처주는 훌륭한 藥理作用과 生化學的作用이잇는까닭에 治療劑로써最高의지위를점령하게된것입니다

『네오스·에-』가 어째서生

命元素가 되며 神仙不老草와 가튼가 하는 중명은 이상에 다만은 그효과를 말삼드리기 전에 生命元素 沃度元素에대한 말씀을 잠간드리고저합니다

◇

沃度元素가 深海의 海藻沃中에 포함되어잇는것이 發見되자 沃度를 차저내서 藥用에사용케하라 하얏스나 發見된것이 單純沃度이엿든까닭에 그성분이 너무獨이기때문에 藥用으로 使用할수업서서 겨우 다른藥을 代合시켜서 그劑性을 순하게하려다가 그效果까지 감소시켜 비리게된것이 至上의沃度劑이엿습니다

한 內分泌(호르몬)이 解決된것이 즉 『生命素』인것입니다

◇

『生命元素』란무엇이나 하면 사람이 사라가는데 필요한 甲狀腺의 內分泌(호르몬)속에 잇는 沃度元素(요오드)가포함되어잇는 본래의 생명이 만허질수록 더욱오래살게되고 무병하지내게되며 병균을 죽인다는것이 世界의醫學界의 定說이외다 그러함으로 沃度元素의 生命元素라는것을 엇게되엿습니다 그리하야 生命元素가 沃度元素의 사 內分泌作用에 가장 중요한것을 알게되자 수만은 沃度劑(無機沃度劑)가 생기게되엿스나 일상적 폐해가잇서 결점이업는有機沃度劑가 世界에서 처음으로 發明되야 여러가지의 難病을 根治케되엿습니다

◇

즉 근본적으로 떠더곳처주는 神仙不老藥=有機性生命元素가 世界에서 共通승인되고 잇는 약을소개코자하오니 『네오스·에-』(NEOS-A)가 그것입니다

이도沃度의生命元素=有機性고로 萬病을 치료하는 만능의 沃度劑 『네오스·에-』는 沃度가 바다속의 海藻中에 含有되어잇는 『네오스、에-』는 沃度의 生命元素 그것입니다 한알(一粒)에 含有되어잇는 有機性沃度量은 昆布의 千五百倍=昆布의쪽 (市)五寸, 길이(長)五尺에相當함이오 (北海道產昆布) 沃度本來의 特性을 余的으로 發揮식힘니다 그럼으로

一、體內의 毒素를 모도 排除하고 피를정하게하며

一、新陳代謝機能이 敏活하게 되고 元分이亢進되며

一、綜合호르몬分泌를 增進식혀서 몸전신의全機能을促進케하야生命과 健康을 守護하고 强化식히는 三大作用이 發揮되는 까닭에 疾病治療에는 一日三粒健康增進에는 一日一粒으로 充分함으로 한劑를 治病、强壯、榮養의 三大效果를 가진 最新의 萬病통치약이오니 하로밧비 복하여주시사 이 絶對健康을 차저주시기 바랍니다

네오스、에-약가

新發賣 靑壯健康家庭人

小瓶 一個八十五錢

一〇〇粒 四圓三十錢

[三百粒(특가)] 『絶對健康法』 봇을무료로 다리고하고 흥지하면 (三百粒)와 조선문으로된 『絶對健康法』 이라는책을 거저드립니다

정진대무 (발매원) 面 (絶對健康이되려니다)

東京市神田區神保町 アルス藥品部

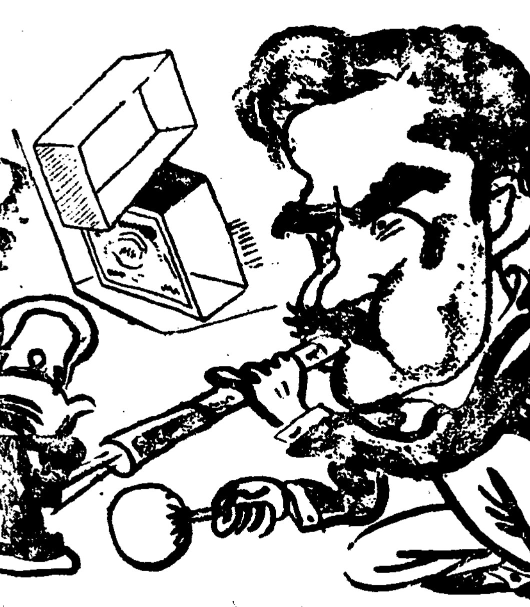
振替東京七三一九

日獨伊接近을따라 英國은不安焦燥

英米佛의共同戰線을펴고저 米國引入에發憤忘食

【倫敦發電】英國政府는 三日의 閣議에서 『이든』外相의 米國派遣主義를 絶對로 支持하기로되엿다 이에依하야 今後 英國은 모든機會를 捕捉하야 모든手段을 다하야 米國에 極東問題解決의 先鋒이되게하려고 全力을 다하리라고보인다 英國이 米國을 先鋒으로 英、米、佛의 緊密한提携로서 極東問題에 臨하려하게된것은 支那에잇서 自國의利害에 全面的衝突을보이고잇는 日本이가티 最近 獨伊가 接近하야 이新國際情勢에 對하야 單히 英佛二國만의 共同戰線으로는 不足하야 이에 米國을 끌어넣음에 狂奔하게된것이다 英國으로서는 될수잇스면 蘇聯도 그陣營에 끌어넣코저하나 蘇聯에 아직 마음을許할수는 업다고斷念하고 蘇聯代身에 米國에 二倍의 協力을 求하려는것이다 그러나 어드려하면 먼저 주지안흐면안된다 이에 英國政府는 明年四月에 經濟協定을 包含한 戰債의 支拂을 米國政府에對하야 申込할 準備를하얏다고 傳한다 三日의 閣議에서 英國政府가 今後取할 國策의 基礎가 될 다음의 諸項目에亘한 重大方針을 決定하게되엿다

(一) 戰債支拂問題에 關하야서는 다시 減額交涉을할것 但 그減額交涉解決에 當하야서는 相當한 擔保를 提供할것 (二) 自動車에對한 關稅를 十五% 가량 切下할것 (三) 民間用飛行機、그他 機械、器具等一定種類의工業製品에 限하야 그輸入稅를減할것 (四) 軍需品倉庫에保管할 小麥을 米國으로부터 大量으로 輸入할것 (五) 이와同時에 米國으로부터 多量의 油를輸入하야 이를軍需品倉庫에 保管할것 (六) 米國材의 輸入을 增加할것 (七) 米國政府에 對하야 英國의 石炭輸出을 援助하도록 懇請할것 (八) 北大西洋의海上運送에 關하야서는 英米兩國은 自滅的競爭을 避하고 될수록 協力할것 그런데 英國政府의 此等新政策의 目的으로하는바는 大體 다음의 두가지에 歸한다고 보이고잇다 (一) 英國政府는 一方에잇서서 多量의 油及小麥을 米國으로부터 輸入하야 이를 軍需品倉庫에 保管하는同時에 他方米國製自動車의 輸入을 容易케함에 依하야 再軍備에 備하다 (二) 現狀打破主義를 奉하는 日獨伊三國의 勢力이 漸次로 增大함에鑑하야 米國政府와의 提携를 强化하야 이에當한다



無線한이든英外相

九國會議代表片貌

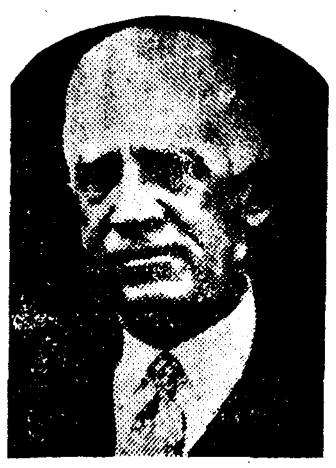
마지못해演出하는自耳義代表 말성만흔장난꾸러기蘇聯代表 主役은英米兩國代表

滿洲事變當時의 國際聯盟理事會와 今番會議는 이번의 九國條約國會議와는 달라서 日本도 芳澤 그他의 代表를 出席시키어 英國의 『데렁』卿과 『차이몬』乃至 『세실』卿 佛蘭西의 『보러앙』 米國의 『스틤손』等 巨物이 모여섯슴으로 結局 日本에 一矢를 …스나 會議에 活氣도잇고 무게도잇섯다 이번의 九國條約國會議는 가티 日支間의 問題를 處理하려는것인데 緊要한 日本이 出席치안허 아무리 큰소리를 할지라도 緊張味가업슬것이오 또各國이 보낸代表도 滿洲事變當時의 代表보다 떠러지는 感이 不無하다 主催國인 白耳義가 開會가迫頭한때에 政變이러나 九國條約國會議보다도 政變에關心이 쏠리엇고 또『스팍』外相이 首席代表로서 議長노릇은하나 그도 招請國이되기를 英米가 모다 꺼리어 白耳義에 떠미러맛긴터이라 내다르거름에 마라함에 不過하다 招請國이되기를 꺼린 英米는 只今도 누가 會議의 『이니시에티-브』를 取하얏는가로 서로떠다박질을하고잇지만 雙方의 首席代表 『이든』과 『데비스』는 背景도 背景이려니와 이번의 會議에잇서서 主要한 登場人物임에 틀림업다。

스팍白代表

이든英代表

『이든』은 『세실』卿流의 聯盟至上主義의 靑年理想家로 三十七歲에 國際聯盟省相으로되어 聯盟代表를 지낫고 當時의 外相 『싸이몬』이 伯林에 히틀러를 訪問할제 同行한때부터 巡歷外交의 要領도 깨닷게된 俊傑이다 … 即하야한다고한다 次席인 『말콤』은 다아는 『大막도날드·람세-』의二男으로 그아버지 알려서 植民相으로되어 『볼드윈』 『쳄벌린』과 內閣은 바귀어도 남어잇다 事變에 第一利害關係가 큰英國이오 『리알리스트』인 『쳄벌린』首相의 畢耐도잇서 『이든』도 이번은 專혀 實利에 …



데비스米代表

華府軍縮會議以來 軍縮會議等으로 有名한 『노만·데비스』는 只今은 大統領外交顧問이라는 立場에잇는바 『米國과國際會議』라하면 곳 『노만·데비스』가 머리에 떠오리만치 어데던지 나가는 者로 印象이기픈바잇다 이번의 … 日本에對하야는 조흔側이 아니므로 그更迭은 米國의 極東政策變更인가하고 생각되엇스나 그러케 政治的意味가잇는 異動은아니엇섯다 實際이러한 會議에는 極東通으로 나오는것이다

米國의 立場은 좀奇妙한것이나 最初에 『브류셀』에 드러가 …等을 어루만지고잇다 次席의 『혼벡크』는 좀前까지 國務 …

델보佛代表

佛蘭西首席代表는 外相 『이봉·델보』이다 文藝美術愛好의 士로 政界에 드러 오기는 比較的 새로운 일로 昨年 『블룸』內閣에 急進黨으로부터드러와外相으로되엿다 西班牙의內亂、羅馬·伯林樞軸强化等에 直面하야 蘇佛同盟과 英佛接近에 依賴하고잇는 佛蘭西外交를 落調의 … 英蘇間에선 佛蘭西의 立場으로보면 『델보』의 움지김은 會議를 別問題로하고 注目할만하다

마레스코치伊代表

伊太利가 代表를 보낸것은 日本에對하야 조라할것이나 그首席代表 『마레스코티』伯은 滿洲事變後도 陳情하기까지 駐支那代表와가티 外交出身이다 事變後의 『리튼』調査團에 伊太利代表로서 參加하얏다 大戰中은 『손니노』外相의 官房長이엇든바 『뭇소리니』政權樹立以 …

리트비노프蘇代表

支那가 가장 依賴하는 蘇聯代表는 例에依하야 『리트비노프』外相이다 日本에對하야는 말성만흔 存在다 …

顧維鈞支代表

最後로 支那代表 『웰링톤·쿠-』라는 英語名을 가진 顧維鈞도 일즉이 『브류셀』에 드러가 會議前부터 暗躍하고잇다 『베르사이유』會議、華盛頓會議에서 …

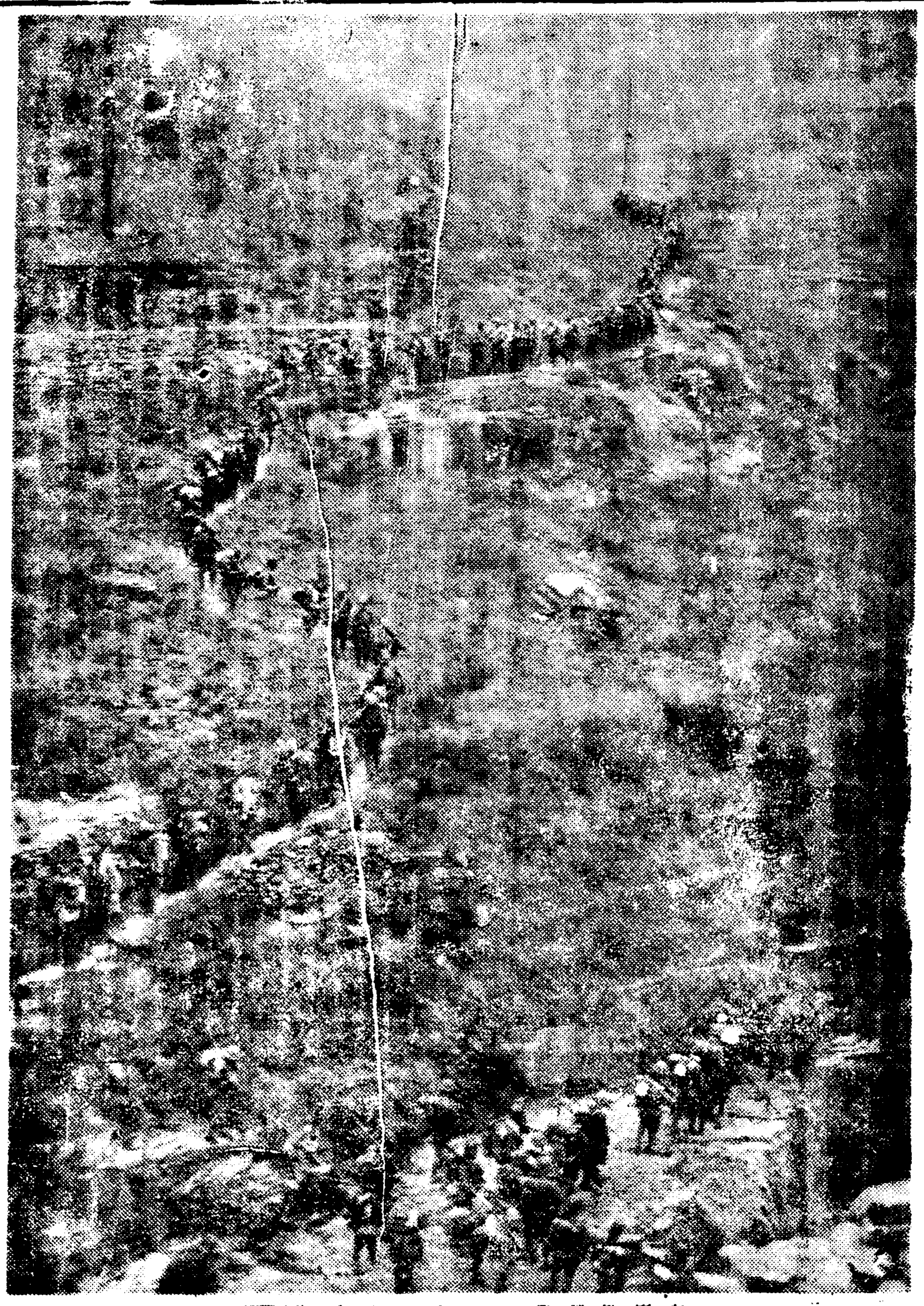
大本營과併行 宣戰布告論擡頭

海軍部內에서主張

【東京發電】大本營設置論은 目下陸海兩軍當局者間에서 折衝을 거듭하고잇는바 要方이모두 何等政治的來雜性이업는 大本營設置의 根本方針에對하야는 意見이一致되엿는데 海軍側에서는 이것이 設置되는境遇에는 宣戰布告를 不可分關係에서考慮하야 이를强硬히主張하고 特히 軍政當局方面에서 이소리가놉다 그러데 이에對하야 陸軍側에서는 大本營의設置는 絶對의것이나 宣戰布告는 貿易其他複雜한 國際關係上으로보아 積極的으로 反對의意思를 表示하고잇다 따라서 이點에關한意見一致의 後의 展開如何는 今後의 上海戰線의 展開如何와 兩軍當局의 折衝如何에 기달리게되엿는데 이에對하야 政府關係方面에서도 宣戰布告論이 漸次有力하게 擡頭하여온것은 極히注目된다

防共參加問題伊見解

【羅馬七日發同盟】日獨伊三國防共協定成立과 同時에 뒤이에何國이 防共戰線에 參加할가는 各國政界의 注視的으로 되여잇는데 七日伊國政府某高官은 P特派員에對하야 『伊太利는 今即時第三國에協定參加를 勸誘할意向은업다』는旨를 左와如히 說明하엿다 日獨伊三國防共協定은 如何한 國家에對하여서도 그門戶가開放되여잇스므로 伊國政府가第三國에對하야 自進하야 協定參加를 提案할 事實은 업고 또只今으로서는 아무것도 計劃하고잇지안타 第三國이 自由로 參加할수잇슴은 協定正文에 明白함으로 今後이에對하야 參加를 勸誘할意向은업다 그러나 每條 伊國外務省의 意向을代辯한다고하는 『조르날·데·이타리야』紙 主筆 『가이다』氏는 七日同紙上에서 波蘭、瑞西、葡萄牙、墺太利、匈牙利、『유고슬라비아』、『부라질』其他南米諸國을 列擧하고 右諸國은 自國領域內에서 國際共産主義를 撲滅키爲한 政策을 堅持하고잇다는 言論을 述하고잇는 事實이잇서 이는 防共戰線의 今後의 發展方向을 示唆하는것으로 極히注目된다



山嶽地帶를行進하는皇軍(北支戰線)

籠球의新道 ①

우리籠球界의 實力은 世界的水準을 어루만지고잇는 이때에 各國의籠球人들은 爭先하야 科學的戰法을研究하고잇스나 우리스포-츠界를 도라보아 어느部門을勿論하고 先進國의 戰法과 戰略을模倣하는데 汲汲할뿐이요 우리의 獨特한戰法을創案하는 意가不足한듯하다 이에 痛切히느긴바잇서 이籠球王國 崇仁商業의 指導者이엿고 또한崇實中學의 … 우리研究한 "籠球의新道"를 本紙運動欄에紹介하야써 우리籠球界의 새로운 出發의 意義잇는 契機를짓고저한다(運動部一記者)(寫眞은 姜現求氏)

崇中코-취 姜現求

지난九月中旬에 朝鮮中央基督敎靑年會主催의 全朝鮮學生籠球選手權大會에 選手를 引率하고 上京하엿슬때에 메뚜親友에게 나의籠球의戰法質問을 밧고 또世上에 發表하여달라는 懇請한말을밧고 後에잇는대로 自信잇슬때에 發表하기로 約束하고도라와서 過去十年間의 甚히貧薄하고 微弱한 나의研究와經驗을回顧하야 籠球界의 … 中 崇仁商業學校籠球團이 再昨年明治神宮體育大會中等學校籠球決勝戰에 五十九對十八의 點數로 優勝한것과 昨年度日本籠球協會主催인 全日本中等學校選手權大會決勝戰에 百十八對二十八의 大記錄으로 優勝한것이나 또 崇實中學校籠球團이 前者中央基督靑年會主催의 全朝鮮學生籠球選手權大會의 決勝戰에 八十三對四十一의 戰績으로 優勝한것을 回想하면서 發表에對한 自信과勇氣가 떠오르게되엿다 그리하야 지난 明治神宮體育大會 平南地方豫選大會決勝戰에 나의籠球戰法을 採用研究하야주는 光成高普와 崇仁商業의大接戰을 觀戰하고 더욱더 自信을엇게되어 이機會를 利用하야 외람되히 『籠球의新道』를 問題로걸고 朝鮮籠球界에 나의 戰法을 大膽하게 提唱하고 批判을바라는바이다.

이機會를 엇게된오날에잇서서 나의籠球戰法에對하야 過去에 만흔批評과質問과嘲笑를주든 籠球研究家諸兄에게 失敗成功의母요 窮則通이라는 二大眞理에서 惡評과質問嘲笑는 實로 나의研究와實驗과 勇氣를促進시키엿기 때문에 感謝를드리는바이다.

그리고 籠球의新道를直接研究實驗하든同志들은 勝敗보다 創作으로 進展하여야 未墾地의籠球道가 完全히 開拓되리라고미드며 未熟한研究인 나의籠球戰法을 貴重한紙面을通하야 發表하야주는 朝鮮日報運動部에 誠心으로 感謝를드리는바이다.

◇…『빨데펜스』研究의經路와 그의方法…

『빨데펜스』(球防禦法)는 … [illegible]

慶應對東大蹴球

待望의慶大對東大의蹴球戰은 七日午後二時부터 神宮競技場에서 東大킥어프로 開始한바 結局一對一의無勝負로 마치엿다

慶應一(0…1)(1…0)一東大

HHH サンエッチ靴クリーム

삼엣취구두크림

靴を丈夫にする

本舖東京 株式會社 新藤商店

非常時代는健康이第一必要

世界의자랑

天下의補藥中 百補丸갓치 몸에利한藥이 다시업습니다

陽氣·精神·氣血胃腸等이모다 조와지고、食事가倍加됩니다

▲病弱人은疾病治療劑로

▲氣血虛弱人은補血强壯劑로

▲陽氣不足人은精力補給劑로

▲中年人은老衰防止更少年劑로

▲藥効信用天下第一！

漢方호루몬强壯劑

一、近來盛히 떠드는 호루몬劑도 漢方에서는 벌서 一千餘年前부터 使用해온것입니다

二、百補丸에 含有한 호루몬은 實로 高貴玄妙한 性質이잇슴니다 百補丸은 實로 累試累驗의 名藥인故로 絶對 自信을가지고 藥効를天下에 推奬합니다

三、元氣不足、陽氣不足、胃腸衰弱、消化不良、神經衰弱、不眠症、貧血症、肺弱、疲勞、盜汗、營養障碍等에는 唯一한 多元性治療强壯劑입니다 病과虛弱으로 걱정말고 至今 곳 百補丸을 服用하시요

▲補藥은漢藥이第一 (朝鮮人體質에잘맛고 効力깁고永久합니다)

高貴漢方

神人道師 葛玄眞人의秘方藥

百補丸

補陰補陽補腎補脾補心補肝補肺補胃補全身百補不老長生少年仙藥

根本的回春壯陽强精强筋强骨不老不病無病健康長壽劑

虛弱이過度하면 百藥이無効한法

不治의難病도小小한虛弱으로부터始作！

[illegible]

체증을 根治하려면

消化劑를쓰지말고 健脾强胃劑를쓰시요

●百補丸은健脾健胃作用이强大함으로年久체증이떠러지고氣血이旺盛하고陽氣가大旺되고筋骨이든든하여짐으로一擧兩得이됩니다

●체증에對하야 一時的病者의好感을주기爲하야消化劑를大大的으로宣傳販賣하는곳도數多하나이等消化劑로체증이根治되엿다는말은듯구든지듯지못하엿슬것입니다

●百補丸은健脾消滯의二重作用을함으로체증消化不良을根本的으로곳치려면亦是百補丸을쓰는것이第一完全합니다

百補丸의効力은 이러케굉장합니다

[illegible]

藥價 百補丸 一劑 特價 拾圓 / 婦人百補丸 一劑 特價 七圓

無料進呈 二劑以上注文하시면 共同周旋人께 一劑無料進呈함

高貴漢方 婦人百補丸 發賣開始

生男生女·天下待望의世界的名藥

京城府堅志町五、

平和堂株式會社藥品部

電光六三二一番·三三〇番·振替五番

地方論壇
小作爭議 防止를促함

水災의旱魃 忠北道의 一部 三南著 롭지거나온 咸安郡은 連三年동안을 凶作이러기보다 五萬名을 넘기는 罹災農民들의 悲鳴그야말로 文字그대로의 慘憺狀을 키어젓다. 그러나 今年은 昨年에比하야 四割增收라는 快記錄의收穫豫想高를 보이고잇다 그러나例年凶作에 比較하야본다면 겨우平年作에 不過하다한다 每年繼하야 오는일이지만 收穫期에잇서서는 小作人對地主의 書爭이郡內到處에서 頻起하고 잇슴이一般人心에 적지안흔 影響을주게되며即小作官으로하야금 勝을 일케할뿐아니라 一層努力을까하야 爭議解決善處에努力하야오나 그結果로보아 每年繼年되여온 未解決件數가 十餘件이나되는 現狀이다 이를 볼때에 小作爭議라는것이 法的으로는 完全히 解決될수업다는것을 一例로보게된다 그러나 法令은어데까지 人間의 最低限度의正義와 倫理에서 그根據를 探索할수잇는바와가티 人間의 本能的慾求에서 原因을엇을수잇는該事件이야말로 地主對農民의欲求의 正義感에서 비로소事件의未然防止와 解決을 求得할수잇다고判定한다 못는바에依하면 今年收穫期에들어 相當한紛爭地主의 無理解非道德的인者의 脫法으로 農民들의 不安을增大하고잇다는것이다 그事實의 一例를들면 災害로因하야 六斗落收穫全部가 九斗(石)이엇는데 小作料六斗(石)를 徵納함과 동시에 公課金의半分을 負擔시킨것일뿐아니라 이에 不應한다고하야 小作權을 剝奪하야 버린某地主의 暴擧가잇스니어찌利潤에對한無理解者의일이 아니리요 地主의利潤! 이것은小作人의 努力과地主土地의綜合으로生産되는것이다 共同利潤의合理的分配를 不肯하고 그를獨占하라는것은 無理가아니고 무엇일까 그리고 土地의價値를 決定하게되는 生産은오로지 小作人의責任으로만 轉嫁시킬것이아니다 自然現象인 地質과水利、天災로서 그重要한 要素가되여잇는것이니 天災로因하야 發生된責任을 小作人에게만 轉嫁시킴은 不當한 일이다 地主各位여! 一時的慾求에만 汲汲하야 土地自體의收益을 投機的으로敎職하지말고 永存生産의理解를所持하야 地主의利潤에增慾者인 小作人의立場도 생각하야 冷靜히溫厚한道理로써 善意的處理하기를바래마지안호며 農地令實施後 第四年을當하야 善意的解決과 爭議의未然防止를 吾人은다시한번 地主와 小作人各位에게 警告하야둔다 (咸安支局 一記者)

道路浸水도63粁!
新設費만二百卅萬圓
平北道當局、新路開設을要望

鴨江水電『땜』築造의波紋

【新義州】 삭주구곡녕포(朔州郡九曲浦)의 발전용『땜』축조에따라 평북상류(上流)의 평지에침수케될것은기정설계로도에서방금침수면적과 침수가옥등을 상세조사중하는동시 민심의동요를 방지키위하야 이에대한대책을 강구중인데 다시 문제되는것은 현재국경유일한 교통동맥인 국경도로의 침수로 그조사에의하면 도로침수연장 륙십삼『키로』에달하는바 이를 돌려내려면 현재의강안(江岸)에서 거리가머러지는관계로 연장도 현재보다 십삼『키로』가 기려서 결국총연장 칠십칠『키로』에달한다고한다 더구나 신설도로는 상당한난공사로 교량(橋梁) 연장만도칠백구십여『미돌』에 이르러 건설비만 이백삼십여만원의 거액을요케된다 국경도로는압록강개발에의하야 일층중대성을띄우고잇슴으로 도당국에서는『땜』의 축조와 병행하야 신도로의 실현을 요망하고잇는데 일전총독부 토목과 도로주임 강기수는 삼산(杉山)토목과장과전거문제에대하야 장시간동안 협의를한바잇섯다

鴨江水電委員會 來月로延期
第二回委員會서決定

【新義州】 기보=압록강수력발전(鴨江水力發電)현지위원회는 기보한바와가티 사、오량일간에이르러 안동성공서(安東省公署)에서 개최 공사진행도상에가로노혀잇는 다수의협의안에 의하야 신중심의를하야왓는데 중요의안이 만허 결정적결정사항을보지못하고 다시회사측으로한 간사제(幹事制)를 설치하기로하얏는데 그간사회는 그의원회의 추진력이되여 금월중으로 구체적 실행안을작성 중앙(中央)현지(現地)가 모다모혀 십이월초순 제이회위원회를 소집한후 제일회와가티 안동성공서에서 개최하야 결정적 결정을하기로되엿다한다

卄餘萬圓起債
安東縣水害對策

【安東縣】 안동현하의 수해복구대책에대하야 현공서에서는 그간화실한 수짜를 세밀히 조사중이든바 조사가완료되여 중앙정부에 기채(起債)인가를 신청을 제출하고 중앙의 인가를 고대하고잇다는바 수해의 피해를바든농가는 일만사천 구백팔십호이며 인구는 구만이천삼백사십일인에달하고 그중 일만사백이십일인은 농경지를 류실 또는 매몰하여 한줌의 곡물도 구경을못하고 닥처오는 엄동을 기아선상에서 방황하여 생지옥(生地獄)의현상이라한다 참혹한농민의 정경에대하야 현당국은위선중앙에

▲家屋復舊費 三萬三千四百八十八圓 ▲食糧貸與資金十七萬二千八十五圓 ▲計二十萬五千五百七十三圓

을계상하여 기채인가를 요청하고 리재농민의 긴급적 구제를 도모하는일방 소작자에 대한소작료 감면과 명년봄경기까지에 부업을장려하야 림시구제책을쓰리라는바 명년봄의 경작자금도 대여할방침으로 민력함양에 노력하야 복구갱생을 도모하고잇다한다

東津江改修工事 不日內로着工
總工費五百萬圓으로

【新泰仁】 이만팔천정보의 비옥한전답을 물나라로 화하게하여 십삼만사천 농민의 생명을위협한 동진강개수문제는 이래만흔 파란과 곡절을거처 여제는오백만원의 총공비와 오개년계속사업으로 근일중 착공하게되얏다는바 조선총독부리리토목출장소(朝鮮總督府裡里土木出張所)에서는 동진강개수의 실측을 지난구월까지 마치고 지난시월하순경에 김제군죽산(金堤郡竹山)과 신태인시내(新泰仁市內)에 각기 분공장과 사무소를 설치하야만반준비를햇스나 요사이는 농번기이기때문에 인부가업서서 공사에 착수를못하고잇는중 멀지안허 농한기부터 착공하리라한다 그강개수에의해서 부안군백산면원천리(扶安郡白山面元川里)와 김제군부량면옥정리(金堤郡扶梁面玉亭里)수십호는 강개수에휩쓸려드러가게되얏다한다

獻金三萬七千圓
木浦府民의熱誠

【木浦】 일지사변勃發이후 시월말까지 목포부민의 헌금이실로 삼만칠천사원팔십구전에 달하엿는바 이를종별로보면 다음과갓다고한다

國防獻金 九千三百九十圓五十錢
恤兵獻金 五千十圓四錢
愛馬 四十五圓
高射砲機關銃 一萬二千九百八十四圓二十三錢
皇軍家族扶助金 九千三百五圓八十七錢
海軍機獻納金 百八十八圓四十錢
飛行機指定 八十圓
其他

龜城面民의熱誠

【龜城】 평북귀성군귀성면에서도 면직원총출동으로 출정군인가족부조의연금을 모총액 이백여원에 달한바 거출자씨명은 아래와갓다

三〇圓小林敏次郞 一〇圓崔昌秀 五圓式神澤淸一 日成精米所 湯原節子 二圓式 李億天 李永熙 一圓沈有文 五圓式 李昌日 一圓文龍赫 三〇圓朴源培 西鮮合同電氣會社鎭城詰所 一〇圓龜城儒林會 二圓式 宋時薰 李貞祐 一圓式玉文根 崔應和 五〇錢式 車弘淳 李鳳成 金六星 張仁國 金元浩 全舜弼 吳鳳煥 韓洛範 裵明周 七〇錢式 崔應成 許信 張允振 三〇錢式 吳基鳳 崔鳳鎭 五〇錢金泳俊 三〇錢裵鳳奎 五〇錢高雲學 三〇錢元貞洛 二圓金鎭模 一圓式金昌七 尹應周 元俊振 李枝秀 全應植 鄭道榮 鄭昌旭 黃元敏 一圓五〇錢式崔日淳 崔允典 金泳洙 金德永 一圓式朴永夏 崔日天 五〇錢式崔承明 崔承京 二圓崔相元 一圓式申浩淳 申承奎 申日淳 一圓三〇錢李球 一圓式李昇烈 李應模 李春九 朱永燁 崔明龍 金應三 李仁俊 朴容承 高承燁 五〇錢式 朴天汝 全敬午 崔明煥 崔泰龍 吉孝京 吉鳳奎 李大健 金龍奉 崔炳龍 一〇圓黃元喆 五圓金明喆 三圓鎭城婦人會 五圓五〇錢 鎭城面各洞區長一同 一〇圓犁邱洞民一同 五圓下端羽長洞部落民一同 一圓崔元濟 二圓金龍海 一圓金成龍 七〇錢式許榮永 車斗柄

北靑에小火

【北靑】 지난

豐年의가을도無色
支拂命令狀沙汰
尙州支廳管內三千件

【尙州】 경북상주군에는 전에보기드믄풍년은 왓것만은 추수하기가밧브게 지불명령장이 란비하야 일반농가에서는 불안에자여잇다 대구지방법원상주지청(大邱地方法院尙州支廳)에서 지난시월말까지에 발송한지불명령장은 삼천삼백건이나된다고한다

光明學校運動會

【慈山】 순천군 자산면 립석리 광명학교(順川郡慈山面立石里光明學校)에서는 본월칠일오전팔시부터 운동회를 개최하엿든바 학부형과 일반관중이 다수참관하야 대성황을 이루엇다

翠野에新穀出廻旺盛
一日二千叺突破

【翠野】 비약적으로 발전도상에잇스며 서조선지방에서 곡물집산지로 굴지하는 취야에는 근일신곡의 출회가 자못왕성하야 일일평균이천오백가마(叺)를산케되야 십일월십이월양월간에십오만가마의 출회를 예상중이며 당지역(驛)에서는 림시렬차를운전하야 각지에수송중이라한다

時局映畵會盛況

【豐山】 경풍공사(豐四)금융조합에서는 지난오일오후팔시 당지

鰮魚南下에뒤니어
明太魚繼續豐獲
十月中元山港水揚千五百駄
比前同期의四倍增

【元山】 동해수산물중정어리와여개를 겸우는 중요지위에잇는명태어업도 정어리의 풍어에뒤지지안흘만큼 풍화의개가를 올리고잇는데 이제지난시월중의 어획고는무엇보다 이사실을 여실히증명하고잇다。즉시월중 원산어항에수양한 명태는 一천오백삼십일태(駄)로서 작년동기보다 사배이상인 일천백사십사태의증화을보이고잇스며 그금액도작년시월분 이만팔천육백사십사원구십삼전이든것이 금년은 륙만삼천구백이십사원팔전으로 증가하엿다。

이리하야 금년은 정어리의남하에 뒤딸아 북상하는 명태어로인하야 저예망선은 벌서부터 풍화에 배불러잇는데 이추세로간다면 금년도 명태어도은어와가치 미증유의풍화를 보리라하며 이풍화의전조와함께 금년평태시세는 지금부터 우려하게된다고한다。

方峴市發展을爲하야
驛位置變更要望
既定位置의固執者도잇스나
大勢는變更論에有利

【龜城】 귀성군내에서 약십이키로남방에잇서 귀성군의문호이며 군내중요시장이되여잇는 방현시(方峴市)는 귀성(龜城)은곳 五瞭) 귀태(龜泰)삼수리조합의 몽리구역을 사방에옹하고 군내중요농산지산지로서 더욱평북의중요우시장(牛市場)으로서 년년발전에발전을 가하고잇는동 특히 의외의 평북철도부설에따라 더욱더발전의 여지를보게되자 서민은 중대한관심을가지고 방현시의발전에 전력을다하게되엿다 이성의전에향심의 발로로서 방현역(方峴驛)의위치문제에 중대한관심을가지게되여 방현시의발전을위하여 도장래를위하여 가장 적당한장소를 선정하여 호화이엇을장소를 결정케할려고 방현시민일동전부가 이문제에 중대한 주의와 관심을 가지고 양파에분열되여 각자의의견과 희망을 주장하고 그운동은 드되여 표면화적극화하여 군당도당국에진정의원을록파하여 각자의주장을 진정하고잇는데 군과도당국에서도 벌써철도재가 야니라하여대단한 주의를가지고 조사연구를 진행시키고잇다

이문제의 중심점은 요컨대전과가티 방현시의 장래발전에 중점을두고 각자가 그위치의최적소를 주장하고잇는바 본지국의 현지출장에 의한조사에의하면 양파의주장은 아래와갓다

既定된位置 支持派의主張

『철도회사에서는 결코방현시의발전을 고려치안코 결정한것이 아닌것이다 우리는 무조건중인이다 신시가는 지금발전중에잇는데 이역위치결정으로 더욱더발전할것이다 만약 역위치를 변경하면 약십백호의 신시가는 한상어두운 뒷거리로서 피폐될것이아니냐 기존의 시가를 번창케하는것이 방현시의 발전이며 또방현의 장래를 위함이다 결코 변경하여서는 안될것이다』

고요전은 해깨이와갓지만 이기정위치란것은 방현시의 남쪽 즉 변상동(辨山洞)의 부근을 가르치는것인데 강건너편이다 부근주민일동은 무조건하고 이위치를 지지하고잇지만 반대측인 즉 위치변경측의 주장도 당당하여 아래와갓다

變更側의主張

『현거정이라고하는 방현역(方峴驛)의 위치는 단연코불가하다 몬저 현방현시가 어느쪽을향하여 발전하여가고잇는가를살피여야한다 북쪽으로내 쪽으로향하여 비약적 발전을하고잇다 그리유는 남쪽시신가쪽은 아메 큰강을두고 지금 제방에 의하여 겨우 시가를 유지하여가고잇지만위험천만한 지점이다 금년여름에도 제방이파괴되여 큰소동을 일으켯다 도중요한 한가지는 귀성、오동、귀래삼수리조합의 몽리구역이 북쪽에 전개되여잇서 봄산집산이 이곳에서 전부성행되여잇고 또발전상 한층지장이업시 여유가 광장한 땟이다。이러한 방현시의 장래를 비약케할 장소에 우리들은단연히 역의위치를 변경케할시민으로서의 의무가잇고 선의가잇는바다 만일남쪽에역을 설정하면 제일의 최대난관이 하천교량이다 교량을 가설할려면 막대한경비를 부담케되는데 발전상지장이 잇는곳에 막대한 경비까지 부담하여가며 역을설정하며 찬성할 자 아멸의 이유는 나변에 잇는가?아동은 기필코 역의위치를 변경하여 북쪽에 주창하는 (舊례)보근에 이저케 할것을 방현시장래를 위하여 굿세게 주장하며 그실현을 촉하고잇는바다』

이상이변경측의주장인바 유쾌자급 각관공서대표자들은 대부분이 이변경설을 지지하고잇는 모양이다

여하간 방현시민의 중요관심문제로서 각자의개인리해관계와 입장을떠나서 냉정히 객관적으로 고려하여 사실방현시의 장래를 위하여발전을위하여 가장 적의지에 설정케하는것이 방현을위한일이라는것을 잘알고잇는 명민한 방현시민은 이중요문제를 해결할려고 수일중시민대회와 각대표자협의회를 열고 종합건의결과 전형을 어더가지고 시민총대표의사를 각관계당국에 진정하여 방면을 위한역의 위치설정을 결행할려는 대표여론이 유식자와관계자사이에 대두하여 시민대표적 의사종합을위하여 활동중인데 군과도당국에서도 이전제적의사를 존중하여 요시하고 철도회사에 교섭하여 가장 적당한 위치와 설정을 할 주문한 관심과 신산을가지고 잇다는바 오직 시민일동은 방현시장래를위한 성의잇는 활동과운동이 꾸준하여야 할것이라한다

犯行五十餘件의
주머니窃盜被捉
窃取額前後七百餘圓

【平壤】 소리하는데 자기바른편에설사람업다고 뽐내여 취조경관을실색케한 대담한 천재적스리사가 대동서에 체포되엇는바 그는 평양부내서성리(西城里)팔십오번지 황대식(黃大植)(二三)으로 사일오후여덟시쯤되여 서평양역구내에서 배회하는 거동수상한청년을 대동서원이보고 그서로 인치추조한결과 지난칠월일 오후두시경 서평양역 구내에서 평원군숙천면사직리 (平原郡肅川面社稷里)사십구번지 림리원(林利源)의 양복주머니로고리 주머니에서 현금 칠원든 지갑을 훔친것을 비롯하여 전후오십여건에 피해액 칠백여원을 도적질한것을 자백하엿다는데 여죄가 아직만흘듯하여 계속엄중취조중이라한다

面所工事場서
工夫三名重傷

【靑陽】 지난륙일 오전십시 청양군사양면 구룡리 (靑陽郡斜陽面九龍里)에서 사양면 사무소 신축공사로 러롤파든바 노픈곳에서흙을 파다가 압흔곳에 채우게되여 흙을구실러 파다가토벽(土壁)이 급작이 문허저서인부일명은 무참하게 현장에서즉사하고 이명은 생명이매우 위급함으로 청양읍내 래양의원권공의에게 치료를 밧는중 사상자도무한이 참혹하지만 사상자는본시 극빈자들인데 그가족의 생활은장차 아사(餓死)에이르게 되겟다고한다

求禮支局主催
市民運動盛況
觀衆無慮七千餘

【求禮】 본사 구례지국에서는구례체육회(體育會)와의 련합주최로된제일회구례시민 대운동회는 과연 륙만군민의 열광적환영속에 일반상업계는물론 관민각방면의 비빠진못하는 성원과 동정을바더가면서 예기이상의 다대한수확을 거두고 이땅의 대중적체육운동사상에 일대신기원을 짓게되엿다 삼일오전 열시반에대회여원전부와 래빈과 밋각학교생도 칠천여관중전원의 축가립이 잇슨후 동대회장 선태섭(宣泰燮)씨가 동단하야 개회를 선언한다음 대회의고문 리용수(李鏞洙)씨가 동단하야 소정식순을 엄숙히 진행시켯다 시 이대회를 개최케된 동기와 의의며 목적에대한 요지를드려 의미심장한 식사와 참가선수일동을 대표한 김동윤(金東潤)씨의 선서문(宣誓文)랑독과 구례면장 박동호(朴東鎬)씨의 축사가 잇슨후경기(競技)에 드러가 『푸로그람』을 따라 진행할수록 만장관중은 더욱흥분하야우리가는 박수와 갈채는 끄칠줄모르고 특히 천진스러운 유치원원아들의 률동과 홍백랑군의로된 부인단『봉사일도랑단』등은 만장대중으로 하여금 가장 감동케하엿스며『마라손』에는마산면에잇는 구례홍제원(求禮弘濟院)까지 왕복칠키로간을 십오분 삼십초라는 쾌기록으로 일착지재인(池在寅)군 이、삼、사착은 안수호 고명흠 아이순(安俊浩 高秉欽 柳二順)군등의 순서로 각각영관을 획득하엿다 이리하야 남녀로소와 상충시민동민 관중서원에 일오키까지 유루업시 가진 특색과 이채를보여주엇고 각가정과 가정파는물론 관민각방면에 혼연일체가되여 협동정신의거기를지엇고『스포-츠』의 대중화에 다대한효과를 나타내서 시민운동의 본질을 여실히 발휘하고 동오후오시반에 회장선태섭씨의폐회사와대회고문 정원의인(井原義人)씨의 만세삼창으로 폐회되엿는데 이어서 남북량군으로된 축구대항을하야해가저물어도 도라가기를 실허하는 관중과『축구팬』들의미련을흘리두엇다

그리고 시민대운동회의 역원파 래빈제씨를 위안하는의미에서 구례주조합명회사 (求禮酒造合名會社)의주의로 백여인사를초대한 오찬회는 회기에에한가온대 주객의정흥을나누엇고 대회가 무사히 역원오십여인의 일로연도뫼만이 마치엇다 (寫眞上은 坊間開店式光景 下는 婦人競技光景)

서국구내에서 시국교리를마친후 흥공심으로 조합원총출연의영 의까지상연하엿는데 관중은무려 수천명으로 대성황을이루엇다

全南에도連日降雨
打作에支障甚大
麥播種도時日遲延

【光州】 전남은 방금추수에 분주하여 벼를 거더드리는 한편가을보리를 심느라고 농가에서는 분주하는 이지음에 지난 이십팔일부터 이상일식 겨하여 련일때아닌 장마가 계속하야 벼를 말리지못하고 싹이나서 부패하는동시 보리심기에 때가느저짐으로 전남농가에 커다란곤고 좋인동시에 그피해가막대하다한다

居昌郡內共販所
六個所를新設

【居昌】 경남거창군에서는 일반농가의 신곡출회격증과 금융경색으로인하야 파생되는 염가방매와 중간상배의 무리한착취의 미방지책으로 동군내륙개소의 미곡공동판매소(米穀共同販賣所)를 설치하야 내년삼월까지 공동판매를식히면서 적당한가를 유지하야 생산자와 상인사이에 무리가업도록 하리라는데 공매장소는 다음과갓다한다

▲居昌産業組合倉庫
▲居昌農倉倉庫
▲加祚農會倉庫
▲熊陽農會倉庫
▲渭川農會倉庫
▲馬利農會倉庫

平南道衛生課에서
學童"도라홈"退治

【平壤】 제이세국민인학동들의보건을 위하여 만전을 도모하고잇는 평남도 위생과에서 어린은『도라홈』을 전멸식일 계획밋헤 위선칠일부터 이십삼일까지 십오일간 기원을 양덕(陽德)개천(价川)성천(成川)강서(江西)안주(安州)평원(平原)등 륙군에 파견하기로 되엿다한다

沙里院敬老愛幼日

【沙里院】 칠일부터시작되는 국민정신작흥주간중의 제륙일되는 경로애유일에 사리원읍에서 초대할 칠십세이상의 고령자수는 일백륙명이라는바 이날은오전십일시부터 공회당에서 다과를비롯하야 자미잇는여흥을식서도 잇서리라성대한하로를보내고하다

地方人事

▲江口(警部補)(前永興署勤務)安邊署榮轉人事次永興支局來訪
▲中村岡大郎氏(警部補)永興署高等係主任新任人事次永興支局來訪
▲戶枝伊太郎氏(平壤署高等係)新任人事次本社平壤支局來訪
▲朴永煥氏(本社咸陽支局長)來平人事次同上
▲李相潤氏(東一銀行金化支店支配人代理)赴任人事次本社金化支局來訪
▲西岡喜太郎氏(道警部補)元山警察署轉任人事次本報洪原支局來訪
▲金德俊氏 專賣局腐獎潤出張所赴任人事次本社腐獎潤支局來訪
▲岩永正義氏(京城地方法院華川出張所主任)新任人事次 本社華川支局來訪
▲關口千代太氏(道立江陵醫院內科長)新任人事次本社江陵支局來訪

今九日

第二日 午後七時부터
「新陽里崇專體育館」
第七回 平壤中等籠球聯盟戰
◇主催 崇專YMCA體育部
◇後援 朝鮮日報社平壤支局

長篇小說
濁流 【29】
蔡萬植 作
鄭玄雄 畫

新版興甫傳(九)

『어머니 어머니……』

거퍼 불르면서 그제서야 계봉이가 식구들이 밥을 먹고잇는 안ㅅ방으로 달려든다。

『…저-어、나、돈 오십전만수면 돈 오원어머니 드리지?』

식구들은 그게 웬소린지 몰라 밥을 씹는채 수깔로 밥을 뜨는채、혹은 밥수깔이 입으로 들어가다말고、모두 뚜렷뚜렷하면서 계봉이를 치어다본다。

조금만에 유씨가 눈을 흘기면서

『네년이 돈이 오원이 잇스면 나는 백원이잇겟다』

하고 시뻐한다。

『정말? 내가 오원을 내노캐 어머니는 백원 내놀래유?』

『저년이 한참 까부는구만?…』

『남서방이 뒤려보내는 돈일레지 제가 어데서 돈이생겨』

『해해해에、자요、오원…。인제는 어머니두 백원 내노시우』

기연가 미연가하고잇든 식구들은모두 놀랫다。 초봉이는 비로소 아까승재가 마당에서 포케에 손을너코 무슨말을 할드키우물우물하든 속을알엇다。

유씨는 연신 타바웃는다。

『그래두 내가돈 ㅅ자를 노핫서 보우? 괘니……』

계봉이는 지지안코 앙알거리면서 밥상한모수리로 안는다。

『그년이 점점더 허떠운소리만 하구잇서! 왜 남이 마먹구 주는돈을 마다구해?』

『아무려나 거 그사람이 웬돈을그러케……』

정주사가 한마디 걱정을한다。

『아침에 밥못해먹은줄을 알엇든게지요 머』

『그러니 말이야。방세두 이달치를 지난달에 벌서 내잔엇수。그런걸……』

『하기야 나두 하느니 그걱정이요』

『거원 그사람두 딱딱치는 못한가보든데 내가 그러케 선세를져서 원……』

정주사는 쓰지아니한 업맛을 쓰게 다신다。

명주가 돈과 부친의 얼굴을 번갈어가면서

『아버지 아버지……』

불러노코는 냅다 내양복이하로 속사포조로 주어뀐다。

『……내양복하구、내모자하구、내구두하구、내 자전거하구、그리구 빼나나랑 미깡이랑사주어 잉? 아버지』

『저에는 밤낫 그런것만 사답래요……』

이번에는형주가똑우해서나선다。

『……남 월사금두 못타게 어머니 나 지난달치하구이달치하구 월사금……。 그리구 산술책하구』

『깍쟁이! 망할자식…』

밥먹든 수깔을 둘어메면서 병주가 도전을한다。

『왜 날더러 깍쟁이래? 잇다가 너 죽어바 수언 깍쟁이가든니라고』

『저놈!』

정주사가 망냉이의 편역을 들어 형주를 꾸짓는다。망냉이의 편에이 아니라도 정주사는 유씨가 계봉이를 패니미워한듯이 형주를 미워한다。

『어머니 나두 월사금 주어예지 머 나두 몰라』

『이애야 월사금은 너만 밀렷니? 나두 두달치 밀렷다。…어머니 앗다 월사금은 금옹케주구 나우선 오십전만주우。 우리 회람문고(廻覽文庫)지난달 회비주게』

『월사금이 제일이지 그까짓게 제일인가 머』

『월사금은 이녀석아 좀 늣게 주어두 괜찬허』

『이잉 깍쟁이』

『아버지 아버지、내 양복하구 내모자하구、내구두하구、그리구 빼나나랑、사다주어 응? 자전거랑』

『오ㅡ냐오냐 허!』

정주사가 무연히 탄식을 하면서 한다는말이……。

『……꼬육 홍부자식들이다。흥부자식들이야。거 장가 드려달라구 졸으는놈만 업구나?』

『그러구 당신은 꼭 홍부 갓구요?』

『왜 내가 홍부야? 새수빠진 소리만 하구잇네』

『누가 당신 속 모른는줄 아시우?』

『내가 어째서?』

『어쩌기는 무얼 어째요? 어늡에서 일원하구 육전만 발려서 위선 담배한곽 사괴우구、일원은 두엇다가 미두장에 갈 미천을 할려면서……』

『허허』

정주사는 속을 보인것이 무렴해서 웃음으로 얼버무린다。

『…기왕 그럴줄아니 그럼 일원하구 뚝선만 주구려허허』

애기를못배는것은 대하증이흘으는 자궁병이잡복된탓
병원에가지안코도 자기집에서남몰내 손쉽게곳치고애기를날수잇습니다

평소에는 건강하던부인이라도 다변가가정생활을하고 시부모와남편시중에골몰하시면 신체가정신허약해지는고로 부인에게따르는모든자궁병이발생하야 대하증이흘으게되면 애기를못낫케되므로시집사리에재미를못어고 부부가정리조차열비저서불화하게되옵니다

대하증으로인하야 남편에게대할면목이업서

平壤 金○淑氏

처녀시대에 아무것도모르고몸단장을잘못하고 월경시에도조섭을잘못한탓으로 결혼전부터 대하증이잇섯지마는 그때에는처녀의몸으로 부모에게나 동무에게도 부끄러워서 말도못하고 혼자근심걱정을하며 지내든동에결혼을하고보니 대하증은점점더하야 냄새가심히나서 숨길내야숨길수업시 누구든지자궁병이 잡복된것을알게되니 참말로 시부모와남편에게대할면목이업섯습니다。 아! 이처럼 대하증이흐르고 수족이어름가티냉하고 허리와아래배가아프고 밤낫으로근심을하며울음으로만 지내든 내가 『명지모』와『오기나구』를 한달동안 복용하고이가티깨끗이곳치고 건강하게되여 명랑한 가정생활을 하게될줄은 꿈에도생각지못하던 일입니다

나는 시골구석에서 부인병으로은근히고생하는 동무들이나 농촌부인에게 꼭 이치료법을권고하고자합니다 지금도남편과결혼당시에 대하증으로하야 혼자서고통을하다가 곳친말을하며즐거워하는동에남편이 말슴하기를그러면 감사장이라도 속히 써서보내라고하기에 지금붓을 들고두어자사실대로젹습니다。 참으로 요새는 즐겁고재미스럽게지내는우리들! 신가정의재미를 달콤히맛보며 감사를드리나이다

자궁병은 꼭낫습니다

여러분가운대 나는 엇재서애기를못낫는가하는말삼은 평화한 가정의주부들이되시여 시부모와 남편시중에골몰하시는 젊은부인들에게알려드리는것이며 생활과바쁘신통에 고생을하고 계시면서 눈물겨운고생을하시는 말삼을하시는 그러나 대부분은 그것을자지의 팔자나전세의인연이라고 신세한탄을하시는모양인데 근래와갓치 발달된때에 자궁병을곳치못할까닭이업습니다 여기서 자궁병으로하야 결혼한지 三년、五년이 지나도록 애기를배지못하는부인이잇스면 틀림업시자궁병이잠복된것이니주저말고 모든의고의폐풍을 거더치고 여러가지시용법는 약광고에속지말고 부부협력하야 동경에잇는『명지모』와『오기나구』를쓰시고 조섭을잘하면곳치게되여 귀여운애기를나으실수잇습니다

이신문을

자세히 읽어보시고오려서東京市京橋區八丁堀、笹岡藥房으로보내시는분에게조선말로알기쉽게자세히쓴부인병자료치료법과 『명지모의설명서』를 누구에게던지 한권식거저드리오니약을주문하지안는분이라도 하로밧비청구하시기바라나이다

×××

이약을 주문하야쓰고자하는분은 병세를자세히적어서 본포로보내시면 병세에꼭맛는약을 대금인환으로보내드리오며 또한 약을 선금으로주문하시는분에게는 송료를전부 부담해드리오니 여러분께서 편리한방법으로 약을주문하야쓰시기바라나이다。 약가는

婦人良藥
命之母
主効 月經不順 子宮出血 頭痛腰冷 手足冷症 帶下症等

藥價

命之母		오기나구	
六日分	一圓	八日分	一圓
十三日分	二圓	十七日分	二圓
二十日分	三圓	二十日分	三圓
卅五日分	五圓	五十日分	五圓

本舖 合名會社 笹岡省三藥房
東京市京橋區八丁堀
振替東京五〇五〇番